

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop. Elvis Soares (514) 389-0606

A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

PPG Paulo F. Gonçalves
B.A., A.V.C.

Doenças graves
Seguro para
se tratar!
Informe-se hoje.

Já 17 Anos de serviço!!!
(514) 884-0522



4231 BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL, H2W 1Z4

TEL.: (514) 284-1813 - 1 866 684-1813

FAX: (514) 284-6150

APONTAMENTO
Acorda Portugal

Raul Mesquita

A situação era há muito previsível porém, a sua amplitude assusta. A lembrar o caso de um ente familiar que, doente crónico, um dia cessou de respirar. O desfecho, sendo esperado, não deixa de causar choque. Estupor. Revolta pela não-aceitação do inevitável. A situação em Portugal é, sobre vários aspectos, semelhante a esta metáfora. Desde 1986, ano da entrada na então Comunidade Económica Europeia, Portugal tem vivido nas nuvens. As grandezas espantosas da população tinham um não sei quê de vazio. Era o conteúdo. Ou melhor, a falta de conteúdo. A incapacidade real de financiar tanta ostentação. E as inquietações surgiram. E multiplicaram-se. E estouraram.

Com os fundos europeus recebidos, Portugal tinha a obrigação e a responsabilidade de estar numa situação económica equilibrada. E

Cont. na pág. 2

Belezas portuguesas no Miss Universo do Quebec

Texto de Sylvio Martins e fotos de Michael Estrela



A Miss Universo é um dos eventos onde a beleza e elegância são valorizadas. O ano passado, a 30 Maio, Natalie Glebova foi eleita Miss Universo, e sim, ela é canadiana. Mas antes de chegar a Miss Universo deve passar a primeira etapa que é Miss de cada província.

Sábado 28 de Janeiro, à tarde, no Casino de Montreal, doze raparigas foram eleitas para o Concurso Miss Universo do Quebec 2006. É para todas uma grande honra de representar a província do Quebec na Miss Universo do Canadá. Foram elas: Annie Benjamin, Catherine Fréchette, Cláudia Côté, Claudie Caron, Irina Miklachtouk, Jessica Jérôme Branco, Maika Desnoyers, Marie-Pier Tremblay, Marie-Pierre Gonneville, Mélanie Marcotte, Stéphanie Cloutier, e Yasmine Lahdiri. O prémio da Miss Simpatia foi atribuído a Rachel Frigon, e o prémio da beleza em bikini foi atribuído a Cláudia Côté. Estas candidatas destacaram-se na competição em vestido de noite, na apresentação em

Cont. na pág. 9

Nesta edição

- Vagas de Frio em Portugal P. 3
- Sérgio Moniz confia-se ao Jornal de Montreal P. 4
- Cavaco Silva... Já tinha ganho P. 5
- Fevereiro, mês da amizade e do Carnaval P. 6
- Há 8 anos, tempestade da geadá P. 7
- Um dia de Leão P. 14

Les Immeubles Predial
Courtier immobilier agréé

Para comprar ou vender, escolhe um agente dinâmico, sempre ao seu serviço

Wesley Oliveira Cel.: 514.944.5097

Mosti Mondiale 2000

35 variedades de mosto à sua escolha incluindo VINHO VERDE

Serviço de análise do seu vinho

Vendem-se barris de Whiskey e barris novos importados de Portugal, em carvalho e castanho, de 5 a 250 litros.

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações contactar: MARCO: 5187 Jean Talon E., St-Leonard - Tel. 728-6831

A SUA COMPANHIA PORTUGUESA DE TELECOMUNICAÇÕES OFERECE-LHE,

3¢

Portugal

3¢ Canadá, 3¢ Estados Unidos, 3¢ França, 3¢ Alemanha, 3¢ Grécia, 3¢ Itália, 3¢ Austrália, ...

Connosco fica mais perto

514-722-5656
1-877-825-9330
www.selectcomtelecom.ca

SELECTCOM
TELECOM

Os melhores preços, garantido!

Manchetes

Agenda comunitária

Festa do Bacalhau em Oakville

O "Grupo Folclórico Português de Oakville" (Oakville, Ontário, Canadá) leva a efeito a anual "Festa do Bacalhau" no sábado 11 de Março, no salão da Igreja de São José, situada no 2451 Bronte Road, em Oakville, Ontário, Canadá. Haverá jantar e baile abrilhantado pelo conjunto "United". Bilhetes: \$30.00 – Adultos \$20.00 – Crianças

Para mais informações: (905) 847-7102 ou (905) 847-2494

Festa de São Valentim

O Centro Português de Laval leva a efeito, no dia 11 de Fevereiro, às 19h00, um jantar de São Valentim, ao som da Orchestra Tropical. Prémio de presença. Para reservas, contactar Crisantina Moniz: 450-688-8260. 1815 Favreau - Laval 450-687-4035

Missão Santa Cruz

Semana da Comunidade 2006 - 1 a 5 de Fevereiro
Convite – Palestras

Quinta-feira, 2 de Fevereiro de 2006, às 19:00: *Professor Luís de Moura Sobral apresenta Pierre-Antoine Quillard, discípulo de Watteau, Quadros inéditos na Sé de Aveiro.*

Sexta-feira, 3 de Fevereiro de 2006, às 19h00: *O Senhor Cônsul Geral, Dr. Carlos de Oliveira, fala à comunidade Portuguesa de Montréal. Entrada livre.*

34º Aniversário do Restaurante Solmar

Para festejar o seu 34º aniversário, o Restaurante Solmar organiza um jantar especial de 4 serviços, na segunda-feira 6 de Fevereiro e no sábado 11 de Fevereiro. Haverá também um jantar especial no dia 14 de Fevereiro, para celebrar a São Valentim. **Para informações: (514) 861-4562 (Solmar) ou (514) 861-3210 (La Sauvagine).**

Matança do Porco

A Casa dos Açores do Quebeque e O Grupo Folclórico "Ilhas de Encanto" organizam a tradicional Matança do Porco, sábado, 4 de Fevereiro de 2006, às 19 horas, na sua sede situada no 229 rua Fleury O., em Montreal. Animação por: DJ J.G. Night Productions, Grupo Folclórico "Ilhas de Encanto" e Christine Arruda.

Para informações e reserva dos seus bilhetes, contacte com: Casa dos Açores do Quebeque: 514-388-4129, Damião de Sousa: 984-9613, Natércia Rodrigues: 384-1575

Starlight em Montreal

No dia 11 de Março, no salão da Igreja Santa Cruz, Portugalíssimo comemora o seu 11º aniversário com jantar e baile animado por Starlight e o Dj de Toronto Jerry Rodrigues. Reserve já! Ligue para a Discoteca Portuguesa: **514-843-863** ou para **514-366-2888**

Jantar de São Valentim

A Associação Portuguesa do Canadá organiza, na sexta-feira 10 de Fevereiro, um jantar de S. Valentim, com música para animar. 4170 St-Urbain. **Para informações: 514 844-2269**

Dia dos Namorados

A Filarmónica Portuguesa de Montréal festeja o São Valentim, com jantar, no dia 18 de Fevereiro, às 19h, na sua sede (260, Rachel este). Animação musical pelos DJs Mike the Mekanik e DJ Beat. Bilhetes à venda na F.P.M., ou Sá & Fils (4701 St-Urbain).

Para informações: (514) 982-0688

Almoço de Carnaval

A Missão Santa Cruz organiza um Almoço de Carnaval, no domingo 19 de Fevereiro, às 13h00. Música com o Rui Mateus. Bilhetes à venda na secretaria da missão, até quinta-feira 16 de Fevereiro. Haverá concurso de máscaras e prémio para os três melhores. Não haverá bilhetes à porta. É proibido levar bebidas. **60 Rachel Oeste - (514) 844-1011**

São Valentim

O Centro Comunitário do Espírito Santo de Anjou (8670, Forbin-Janson) organiza, no sábado 18 de Fevereiro, às 19h00, um jantar de S. Valentim. Animação musical: Tony Medeiros. Para reservas ou informações: José (514) 351-4799, Carlos (450) 972-5698, ou o Centro Comunitário: (514) 353-1550.

Mordomo 2006 - Philip Garcia



Quero agradecer a todas as pessoas que colaboraram com donativos, incluindo comércios e outros... Mordomos, Domingas, Amigos e Familiares e todas as pessoas que estiveram presentes na sala. Um grande agradecimento à equipa da cozinha, conjunto musical, à equipa do bar, às pessoas que orientaram a sala e todos os voluntários que colaboraram para o sucesso desta festa. Que o Divino Espírito Santo nos cubra com o seu manto. Bem-hajam!

Acorda Portugal

Cont. da pág. 1

isso não acontece, vários governos passados, com muitas greves selvagens a exigirem o impossível, muitas fraudes à mistura — a absorverem centenas de milhões de euros do erário público para benefício de preguiçosos folgazões —, para além de grandes senhores que burlam sem vergonha o fisco, alegando receitas mínimas, centenas de vezes inferiores aos seus verdadeiros vencimentos. Roubar o Estado, é quase uma religião bem portuguesa. Que serve de gáudio nas conversas entre amigos ao redor duma mesa de cervejaria ou num albergue romântico numa encosta verdejante, paradisíaca e fronteiriça ao mar azul. Quanto ao resto, não importa, a Europa paga.

Só que a Europa quer agora ver resultados e exige contas.

Neste espaço de tempo, enquanto os portugueses "surfavam" ao sabor das vagas de euros recebidos e nunca aplicados nos fins para que eram destinados, na Espanha, preparava-se o futuro e a colheita dos erros portugueses.

Entrada no mesmo 1 de Janeiro de 86 para a CEE, como Portugal, a estabilidade política que soube proteger, construiu um quadro constitucional que não favorece a dissolução da Assembleia nem o derrube do Governo. Soma-se uma reconversão industrial bastante dura, com milhares de desempregados, mas que sempre contou com uma actuação moderada dos sindicatos, demonstrando grande sentido dos interesses do Estado. Por outro lado, as políticas de crescimento regional, competitivas entre as diferentes regiões, são factores preponderantes na economia nacional.

Isso permitiu e permite cada vez mais à Espanha, de se infil-

trar na economia portuguesa e de dominar em certos aspectos. Presentemente, grande parte dos produtos adquiridos pela dona de casa ou por qualquer outro cidadão português, tem marca espanhola. Seja nos supermercados, nos grandes centros comerciais, nas lojas de vestuário de alta gama ou do pronto-a-vestir, de brinquedos, de mobiliário e decoração, de aluguer de viaturas, combustíveis, energia, de hotelaria, de agências de viagens, do ramo bancário, nos jornais diários e até em séries televisivas, há galegos por detrás. E portugueses como testas de ferro. Não muitos. Alguns. Para dar a impressão que é português e não desencadear sobressaltos nos espíritos mais nacionalistas. Desta forma, a ocupação espanhola faz-se sem dor aparente, e quando atingir, a manipulação completa do país, ficasse apático, a lamentar a derrota do Benfica, murmurando a frase da macaquinha "olha, já que está...deixa estar"...

Na Medicina a Espanha é o país da Europa com mais médicos inscritos na Ordem portuguesa...mais de 1936 profissionais e o número aumenta ano após ano. No Clube de Espanha no Porto, preparam-se alunos portugueses para ingressar no Ensino Superior espanhol, tendo por ali passado muitos médicos que não tiveram a oportunidade de se formarem em Portugal.

O maremoto é de tal ordem que no Norte, por exemplo, o transbordo do supermercado Froiz da Galiza, já entrou em Valença, Braga, Matosinhos, Porto e Gaia, preparando-se presentemente para avançar até Guimarães. Como um exército bem organizado. Ali, até as sardinhas de conserva tem marcado "sardinhas das rias

galegas", frutas e verduras são galegas, da pescada ao carapau vem de Vigo, o bacalhau desfiado é "bacalao salado", para além dos vinagres e azeites de Espanha, como as carnes de bois criados e ali também abatidos. Em Lisboa, no centro da cidade, no chique quadrado da Avenida António Augusto de Aguiar, Marquês da Fronteira, Sidónio Pais e Dr. Canto Resende, o El Corte Inglés, um dos maiores Grupos de Empresas de Distribuição da Europa no comércio de retalho, emprega 2500 pessoas de 23 origens diferentes, entre as quais muitos portugueses. No Algarve, a fina-flor do turismo português, Vilamoura, passou das mãos de André Jordan para o grupo espanhol Prasa, que já anunciou um investimento da ordem dos 750 milhões de euros.

Face ao número crescente de profissionais e empresas que se instalam no nosso país, tem aumentado também a procura de cursos de Língua espanhola, sendo esta, quase já a segunda língua oficial em Portugal. Na capital, o Instituto Cervantes, que em 2000 teve 1623 alunos inscritos, formou no ano passado, 3108 alunos.

Embalado pelas vagas do Atlântico, no extremo ocidental da Europa e cujo nome evoca a bonomia, o Sol e a música, um país dorme. Portugal.

Outro voluntarioso, corajoso e intrépido, o seu povo soube reconquistar terras e afugentar galegos e castelhanos, conservando a integridade do país, indo pela sua originalidade, mais além, na descoberta de novos mundos, novos povos, novas estrelas...

Possam estas orientá-lo nas horas de grave crise económica e de identidade que se atravessa.

Acorda Portugal.

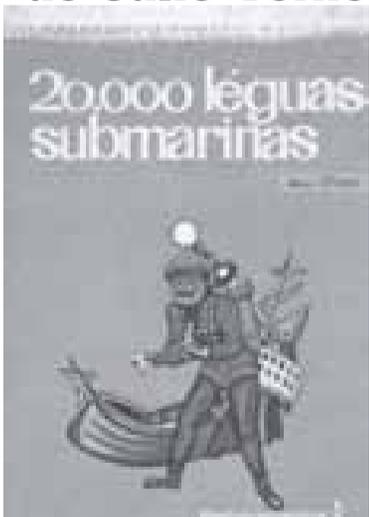
Espinho fecha Centenário de Júlio Verne

O Museu Nacional da Imprensa vai inaugurar, no dia 11 de Fevereiro, às 16h, no Centro Multimeios de Espinho, a exposição "Júlio Verne na Imprensa Portuguesa".

Inaugurada na sede do Museu da Imprensa, em Março de 2005, esta foi a primeira exposição que se realizou em Portugal sobre a obra de Júlio Verne. A sua apresentação em Espinho marca o encerramento das comemorações do centenário da morte que se tem vindo a comemorar um pouco por todo o mundo, desde o ano passado.

A mostra é composta por cerca de meia centena de publicações periódicas, revistas e livros, podendo ser vistas primeiras edições das obras de Júlio Verne e outras traduzidas para português. Está patente, na mostra, um original com capa dura colorida, da 1ª edição das "20 mil léguas submarinas", livro editado por Pierre Hetzel, primeiro editor de Júlio Verne, com o qual celebrou um contrato por 20 anos. E vários outros exemplares. Júlio Verne nasceu em Nantes, em 1828, e faleceu em Amiens, em 1905, depois de ter escrito quase uma centena de obras.

A exposição vai estar patente ao público no Centro Multimeios de Espinho, até 12 de Março.



Sr. BOUWA - Vidente Médium
Reconhecido pela sua eficácia

Resolve os seus problemas: amores, negócios, sorte, protecção, regresso rápido da pessoa amada,...

Resultado garantido - em 7 dias

(514) 588-9613

Foto: Francisco

Laurier

A VOZ DE PORTUGAL

La Voix du Portugal
The Voice of Portugal
4231, Boul. St-Laurent
Montréal (Québec) H2W 1Z4

Tél: (514) 284-1813
1-866-684-1813
FAX: (514) 284-6150

E-Mail: jornal@avozdeportugal.com
Site web: www.avozdeportugal.com

Hebdomadaire fondé
le 25 avril 1961

ÉDITEUR

Eduino Martins

DIRECTEUR

António Vallacorba

DIRECTEUR ADJOINT

Raúl Mesquita

ADMINISTRATION ET RÉDACTION

Kevin Martins

RÉDACTEUR EN CHEF ET INFOGRAPHISTE

Sylvio Martins

COLLABORATEURS:

Au Québec:

Elisa Rodrigues
Diamantino de Sousa
Dinora de Sousa
Francisca Marques
Helder Dias
J.J. Marques da Silva
João Mesquita
José de Sousa
Maria Conceição Correia
Manuel Carvalho
Natércia Rodrigues
Pe. José Maria Cardoso
Victor Hugo
Vitália Rodrigues

En Ontario:

Manuel Alves Louro (Toronto)
Frank Meneses (Toronto)
Fernando Cruz Gomes (Toronto)

Au Portugal:

Augusto Machado
Helena Resende
Lagoas da Silva
Manuel Rodrigues
Maria Helena Martins

SECTION JUVÉNILE: Organisatrice de la section:

Susana Sequeira

Collaborateurs :

Anthony Nunes
Jullien Thomet
Kevin Antunes
Miguel Felix

PHOTOGRAPHE:

Edgar Silveira
Filipe Estrela
José Rodrigues
Michael Estrela

CARICATURISTE:

Nemo

DISTRIBUIÇÃO:

José Eliso Moniz
Nelson Couto
Victor Medina

PUBLICITÉ:

Conceição Ferreira
Eduardo Leite
Ethnique Média
Kevin Martins
RPM
Sílvio Machado

Extérieur du Québec:

Lingua Ads Services

Portugal:

PortMundo Promoção Cultural e Publicidade Lda

Os textos, fotos e ilustrações publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Courrier de deuxième classe;
Numéro de contrat: 1001787

Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

Fornecedor Oficial

Nikon
www.nikon.ca



Coordenada por Raul Mesquita

Crocodilos no Algarve

Um cidadão de origem alemã residente em Aljezur, no Algarve, foi recentemente visitado na sua residência por uma equipa de Protecção da Natureza da Guarda Nacional Republicana, G.N.R. Tudo, porque este residente tinha como animais de companhia dois crocodilos, numa zona vedada no seu jardim, onde existia um lago e relva para os animais apanharem sol. O proprietário dos animais, um médico reformado, terá trazido para Portugal os répteis ainda pequenos, na altura em que se reformou e veio viver para a Costa Algarvia. Os animais são tratados e alimentados pessoalmente pelo proprietário, desde sempre. Como em Portugal a propriedade destes animais é proibida a particulares, as autoridades lavraram um Auto de Apreensão, mantendo contudo os répteis entregues ao dono, já que a instituição não dispõe, naturalmente, de meios para guardar estes animais. Fica agora o caso entregue ao Instituto da Conservação da Natureza, que terá de solucionar o problema. O que é certo é que as investigações começaram e vão continuar, para tentar descobrir se noutras quintas da zona existem mais animais, já que uma moradora garante ter visto um destes répteis a «atravessar a estrada», o que pode indiciar a presença de outros crocodilos nas proximidades

César diz que oposição parlamentar “não presta”

O parlamento açoriano rejeitou, com os votos da maioria socialista, uma proposta da bancada do PSD que defendia a revogação do despacho normativo que aumenta a carga horária dos professores do arquipélago. Os deputados sociais-democratas contestavam a decisão do secretário regional da Educação e Ciência que, em Agosto de 2005, apresentou o

despacho que aumentou o tempo de permanência dos professores nas escolas. Na altura, esta alteração originou grande contestação por parte dos professores e dos sindicatos do sector, que alegaram falta de diálogo e poucas condições de escolas para a aplicação da medida. A bancada do PSD entende que não faz sentido aumentar a carga horária dos professores, porque muitos docentes trabalham para além das aulas, na preparação das matérias e na avaliação dos exames, entre outras tarefas. Uma posição subscrita pelo Sindicato dos Professores da Região Açores, que apresentou no parlamento uma petição com cerca de 2.200 assinaturas, exigindo também a revogação do documento.

O executivo socialista justificou o diploma com a necessidade de

manter os professores mais tempo nas escolas, como forma de dar apoio aos alunos. Também na Horta, o presidente do Governo açoriano afirmou que o endividamento da região constitui um “instrumento ao serviço do desenvolvimento” das ilhas, uma interpretação que admitiu ser diferente da do Tribunal de Contas. “Este é um exemplo de como é possível ter uma opinião diferente da do Tribunal de Contas, sem cultivar a ilegalidade, nem uma rebelião em relação às directrizes que devemos acatar em matérias que são estritamente legais”, salientou Carlos César.

Carnaval 2006 inspirado nas “Noites da Madeira”

Entre os dias 20 e 28 as ruas do Funchal serão animadas durante o dia com a actuação de bandas carnavalescas e, de 24 a 27, a Praça do Município será, durante a noite, palco da actuação de diversos conjuntos de ritmos modernos.

Noites da Madeira” é o tema escolhido para as Festas de Carnaval 2006, que vão realizar-se entre 20 e 28 de Fevereiro.

No dia 25, pelas 21 horas, oito grupos vão desfilar pelas principais artérias da cidade.

Inspirados no tema deste ano, a Associação de Animação Geringonça levará à rua uma “Noite Brillante” convidando os madeirenses e os visitantes a uma “Madeira em Festa”, da Associação Turma do Funil. A Fábrica de Sonhos vai provar que o Carnaval “É Magia” e que é vivido intensamente nas “Noites da Madeira”, pelos elementos da trupe Os Cariocas, fazendo tudo isto parte do “Universo de Memórias” de João Egidio. As ruas do Funchal vão acolher “Um Baile de Carnaval” levado a cabo pelos Veteranos da Folia e depois a Associação Fura Samba vai colocar a “Madeira na Rota do

Mundo”. Mas, porque esta festa é também vestida de muito “glamour”, a Escola de Samba Caneca Furada traz às ruas as “Noites no Casino da Madeira”.

Vaga de Frio em Portugal

Um fim-de-semana a bater o dente. É o que os portugueses suportaram nos últimos dias. O Instituto de Meteorologia (IM) confirmou o que a população já sentia que o País estava desde quinta-feira sob a influência de uma massa de ar frio, com temperaturas abaixo dos zero graus em Braga, Bragança, Vila Real ou Viseu e a chegar aos sete negativos nas Penhas Douradas. A culpa, dizem os especialistas, é da onda de frio polar que afecta a Europa Central e que este fim-de-semana se deslocou para a Península Ibérica.

Segundo o IM, as baixas temperaturas resultam de “uma depressão situada a sul da Península Ibérica, que se vai deslocando para leste, acompanhada por vento vindo do Norte”. A onda de frio polar sentiu-se até segunda-feira. Na madeira, com alerta laranja, a perturbação sentiu-se na violência das ondas do mar com 6 a 8 metros de altura.

Classificação do Parque Natural do Corvo em consulta pública

O Governo Regional vai disponibilizar para consulta pública, ainda este mês de Janeiro, a proposta de classificação do Parque Natural Regional do Corvo.

Durante este período de inquérito público, que decorre a partir de 31 de Janeiro e até 2 de Março, a proposta de diploma vai estar disponível aos interessados na Câmara Municipal do Corvo e no Serviço de Ambiente de Flores e Corvo, nas Lajes das Flores.

O documento pode, ainda, ser consultado através da Internet, no sítio da Secretaria Regional do Ambiente e do Mar, com o endereço <http://sram.azores.gov.pt>



Maria Alice Macedo
Correctora de seguros de prejuízo de particulares
Conselheira em segurança financeira

Seguros:
Vida, Hipotecário, Salário, Medicamentos
Doenças críticas, Viagem
Investimento:
REER/REEE

Seguros gerais:
Habitação, (Fogo, Roubo), Automóvel

Tel.: 514 745 0425
Silva Langelier & Pereira Inc.
Tel.: 514 282 9976

E-mail: marialicemacedo@hotmail.com

sfbc Anapharm
Entreprise de recherche sur les médicaments

NOUS RECHERCHONS PRÉSENTEMENT DES...

Hommes	18 ans et plus	Fumeurs Non-fumeurs
Indemnité compensatoire jusqu'à 1 500 \$		
Notre équipe se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions. Alors n'hésitez pas et appelez-nous dès maintenant ou visitez notre site web si vous correspondez aux critères.		
(514) 485-7555 1 866 ANAPHARM		
Heures d'ouverture du centre d'appel: Lundi au vendredi: 8 h à 21 h Samedi: 9 h à 17 h		

Je donne, je reçois

Pierre, ambulancier

10 ANS d'expérience

Anapharm vous offre bien plus que vous ne le pensez. Participer à une étude de recherche clinique chez Anapharm, c'est : • Obtenir un bilan de santé • Être suivi par un personnel médical hautement qualifié • Recevoir une indemnité compensatoire en fonction de la durée de votre séjour en clinique et de vos visites de retour • Un souci constant de votre confort, de votre bien-être et de votre sécurité.

Québec • Montréal • Trois-Rivières



Le mode de scrutin, votre opinion est fondamentale!

La Commission spéciale sur la Loi électorale de l'Assemblée nationale du Québec consulte les citoyens sur la réforme de notre système électoral.

Parmi les enjeux discutés : la représentation des communautés ethnoculturelles à l'Assemblée nationale.

Participez aux auditions publiques de cette Commission entre le 24 janvier et le 9 mars 2006!



Pour en savoir plus :
1 866 DÉPUTÉS ou
www.assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

Aqui Canadá

Coordenada por Susana Sequeira

Os empregados da Câmara de Montreal metidos na ordem

O Conselho dos serviços essenciais proíbe aos empregados de Montreal de recusarem de maneira concertada efectuar horas suplementares. A Cidade foi obrigada a fechar a sua Estação de Tratamento de águas residuais, em Rivière-des-Prairies, durante doze horas, o que poderia ter forçado rejeitar estas águas directamente no rio. O empregado de serviço tinha-se declarado doente e nenhum dos seus colegas respondeu à chamada para substituí-lo. Esta situação levou a Cidade a apresentar uma queixa ao Conselho dos serviços essenciais.

Sérgio Moniz confia-se ao Jornal de Montreal



Sérgio Moniz, o último testemunho do assassinato de Brigitte Serre, sempre em fuga, confiou-se ao Jornal de Montreal. O homem de 27 anos afirma que não tem nada a ver neste negócio e que nunca seria capaz de cometer um assassinato. Moniz pretende que não estava na estação de gasolina na noite do assassinato, mas num hotel para o

aniversário da sua companheira e que há pessoas para testemunhar. Sérgio Moniz esteve escondido num chalé algures no Quebeque. De acordo com o Jornal de Montreal, ele recusou-se a entregar-se aos polícias porque estava em fuga de uma casa de transição onde devia passar os próximos meses por causa de negócio de posseção de droga. Sérgio Moniz foi finalmente apreendido num apartamento da baixa de Montreal na noite de domingo.

Suicídio assistido:

A Câmara dos Comuns pronunciar-se-á em breve.

A Câmara dos Comuns pronunciar-se-á sobre a espinhosa questão do suicídio assistido. A deputada do Bloco quebequense de Pointe-de-l'île, Francine Lalonde, propõe apresentar o seu projecto de lei para legalizar o suicídio assistido, na próxima sessão parlamentar. Já tinha depositado o projecto de lei em Junho passado, mas os deputados não tinham tido tempo de se pronunciar antes do lançamento da campanha eleitoral. O projecto de lei propõe que uma pessoa com pelo menos 18 anos de idade e que seja gravemente doente, possa obter ajuda para pôr termo aos seus dias. Presentemente, o Código criminal proíbe ajudar uma pessoa a fazê-lo.

Longueuil contrairá 100 milhões de dólares

O conselho de aglomeração de Longueuil adoptou um projecto de empréstimo máximo de 100 milhões de dólares, para assegurar o funcionamento da cidade. Esta margem de crédito servirá para pagar as despesas de imobilização e as despesas de funcionamento que são da sua competência. O conselho não tinha outra escolha dado que as cidades reconstituídas recusam de ratificar o orçamento de 257 milhões de dólares, que o presidente da Câmara Municipal de Longueuil, Claude Gladu, apresentou em Dezembro. As despesas de aglomeração são cerca dum milhão de dólares por mês. Um novo orçamento não poderá ser aprovado antes de Fevereiro.

Soberania canadiana no Ártico:

David Wilkins não replica a Stephen Harper.

O embaixador americano no Canadá, David Wilkins, prefere ser conciliante com o primeiro-ministro designado, Stephen Harper. Quando o diplomata foi conferencista convidado na Câmara de Comércio de Quebeque, os jornalistas convidaram-no a reagir à declaração de Stephen Harper aos Americanos, sobre a soberania do Canadá no Ártico. A passagem de um submarino americano nas águas do Noroeste sem a autorização do Canadá, está na origem desta discussão.

Stephen Harper declarou, por seu lado, que o seu mandato lhe foi confiado pela população canadiana e não pelo embaixador dos Estados Unidos.

Ele respondeu assim às declarações do diplomata que considerou que as águas do Ártico constituem um território neutro.

As Velhas Alcoviteiras...

Texto de Natércia Rodrigues e foto de José Rodrigues

Domingo à tarde, tarde de frio, vento e neve, mas isso era lá fora, porque no salão do subsolo da Igreja St. Vicent Ferrier, o ambiente era de animação, calor, alegria e boa disposição.

Como disse o Padre José Carlos Dias, a iniciativa mais jovem, a benjamim da comunidade, uma peça de teatro ia ser apresentada nesta tarde.

"As Velhas Alcoviteiras", foi uma peça de teatro nascida e



escrita por Esménia Furtado, dirigida por António Furtado, e onde participaram Isabel Silva, Lúcia Medeiros e a jovem Andrea Furtado. Foi uma estória engraçada que nos fez lembrar os tempos antigos, vivências de pequenas aldeias, enfim as bisbilhotices que ainda hoje existem.

São peripécias da vida que até nos fizeram rir. Tarde de festa e de muita animação onde os artistas se divertiram e nos divertiram. Estão todos de parabéns pela iniciativa e incito-os a continuarem, pois pessoalmente sei que todos os elementos adoram estas "comédias".

Comes e bebes não faltaram e nenhuma das cento e cinquenta pessoas presentes, se arrependeu de ter participado no convívio.

A segunda parte desta tão interessante tarde, foi a projecção de um DVD sobre as fascinantes férias que o Padre Dias passou nos Açores, mais precisamente na ilha de S. Miguel.

Ao terminarmos o convívio, o Padre Dias disse: "Quando Deus expulsou Adão do Paraíso, criou a ilha de S. Miguel para quem a visitar se lembre que Deus existe".

Ficou a promessa de que este convívio se irá repetir em breve e digovos que faltar não vale.

As gentes de St. Vicente Ferrier estão de parabéns pelas suas iniciativas de êxito e pela cada vez maior união entre todos.



Foto Michael Estrela

FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL
SEDE 260 RACHEL ESTE, MONTREAL, QC, H2W 1E6

ORGANIZA
O DIA DOS NAMORADOS
VENHAM FESTEJAR COM
A FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL
A FESTA DE SÃO VALENTIM

**NO DIA 18 DE FEVEREIRO DE 2006
PELAS 19H00**

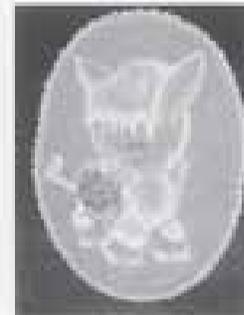
JANTAR
MEXILHÕES
SOPA
LOMBO DE PORCO
BOLO "FORÊT NOIR"
CAFÉ

**DEPOIS DO JANTAR HAVERÁ
UMA MESA DE BOLOS E CAFÉ**

A NOITE SERÁ ANIMADA PELO DJ MIKE THE MECHANIK E O DJ BEAT
BILHETES À VENDA NA FPM SITUADO NO 260 RACHEL ESTE
SÁ E FILHOS 4701 RUA ST-URBAIN
PREÇO: (SÓCIOS E MÚSICOS 18 CORAÇÕES E NÃO-SÓCIOS 20 CORAÇÕES

No Chez le Portugais, uma nova exposição!

Armandino Santos / Diamantino De Sousa / Dinora De Sousa
Dessins au crayon / Peintures à l'huile et dessins à l'encre / Pergamano



Vernissage 6 Fevereiro às 18horas
Venham saborear os nossos Petiscos

Chez le Portugais
4134 St-Laurent, perto de Rachel
514.849.0550



O Anjo do Amor
Leitura de Tarot,
carta espanhola.

Ajuda-lhe a trazer de volta
a pessoa amada,
no trabalho, negócios e sorte.

(514) 690-1831

Cavaco Silva... já tinha ganho

Fernando Cruz Gomes

As eleições para a Presidência da República em Portugal já lá vão. Foram o que foram. No estrangeiro, acharam as duntas cabeças da Comissão Nacional de Eleições que a votação se deveria repartir por três dias, esquecendo-se, no entanto, de abrir postos de votação para cobrir as vastas áreas (por exemplo) do Canadá. Para além disso, não foi ainda desta vez que limaram determinadas arestas, como seja a de, quando, no domingo, os eleitores do Canadá ainda estavam a votar, já em Portugal se conhecia o vencedor. Votaram assim, a partir de determinada hora... apenas por votar.

Seja como for, Cavaco Silva estava condenado a ganhar. Com os outros cinco candidatos a engalinharem-se tanto contra a sua figura, contra os seus silêncios, contra o seu passado... é certo e sabido que deram ao candidato que os outros chamam de direita, a vantagem que as sondagens pareciam demonstrar.

Os adversários acusaram-no até – imaginem! – de dominar bem os assuntos compilados nos *dossiers* da nossa angústia. Então... e isto não é bom? Claro que é. Para todos, menos para as politiquices que se ensaiam e para os politiquieiros que mexem certos cordelinhos em que já ninguém acredita. Não é, para alguns, vantagem... é desvantagem.

A determinado momento da campanha – e da chamada pré-campanha, claro – se o “candidato da direita” viesse a terreiro dizer um qualquer “eu sou Aníbal Cavaco e Silva”, vinham logo os outros a dizer que não, que isso era um embuste... que... *Idem* se ele aparecesse a dizer que quem estas linhas traça o entrevistou para a TV no ponto mais alto do mundo, a CN Tower, o alarido seria igual. Que não, que nunca houve essa entrevista porque a CN Tower não existe... é uma miragem!

Não há dúvida que foi esta luta encarniçada contra o homem... que lhe deu a vitória. Até porque ele não acusou ninguém, não bateu em ninguém, deixou passar.

E assim, de crítica em crítica, as eleições chegaram e deram o resultado que se sabe. Logo à primeira volta.

Falar no passado de Cavaco Silva – e todos falaram... – foi “ouro sobre azul”. É que o Povo ainda não esqueceu os anos de ouro da governação de Portugal, em que o agora presidente transformou verdadeiramente o País para (muito) melhor. Falar nesse passado foi atirar mais votos para as urnas cavaquistas.

Não sabemos quem gizou as campanhas de Soares e Alegre, por exemplo. É que à compita ambos – e mais Soares do que Alegre – “ganham” muitos votos para o candidato que diziam querer derrotar. E o estratega das campanhas deveria saber isso. Era curial que o soubesse. O mesmo se não dirá dos outros três candidatos que foram à luta por ir... e para não perder o eleitorado dos seus próprios partidos.

Frequentes vezes, Cavaco foi dizendo – com outras palavras, como é evidente – que não queria atingir Belém para ser um simples corta-fitas. Ao apresentar o seu programa – sem nunca atacar ninguém – mostrou-se interessado no futuro de Portugal, que acredita pode ser preparado. E retocado, a despeito de muitos já terem escrito o tal “livro do destino” que é de cores escuras, muito escuras. O novo Presidente dar-lhe-á cor, alguma cor.

As escolhas começaram a ser feitas... logo que a campanha começou. E mesmo que houvesse ainda quem acreditasse em passes mágicos de exorcismo balfo... Cavaco já tinha ganho quando o Povo foi às urnas.

A economia ganhou

Nicolau Santos

Do ponto de vista económico, o resultado das eleições presidenciais de domingo foi muito positivo. Ter em Belém um economista e ex-primeiro-ministro, que sabe o valor da estabilidade política como condição indispensável para operar mudanças estruturais na sociedade portuguesa, é certamente positivo. Além do mais, Cavaco Silva e José Sócrates estão condenados a entender-se. Na verdade, a vitória de Cavaco não retira nenhuma legitimidade à vitória por maioria absoluta que o PS de José Sócrates obteve há nove meses. Por isso, Cavaco sabe que trabalhar em conjunto com Sócrates, não hostilizando o Governo, é meio caminho andado para voltar a ser reeleito para um segundo mandato. Por seu turno, Sócrates não ignora que terá em Cavaco um aliado para algumas das reformas que o Governo tem vindo a fazer, apesar da contestação social que elas têm merecido de grupos sócio-profissionais.

Dito isto, o que se pode esperar do mandato do próximo Presidente da República? Em primeiro lugar, que dê um contributo indispensável para a estabilidade política; em segundo, que reforce o triângulo estratégico da afirmação de Portugal no mundo, Europa-Brasil-PALOP; em terceiro, que seja um aliado dos empresários nacionais na abertura e na consolidação das suas actividades nos mercados internacionais; e em quarto que esteja atento e contribua para evitar tensões na sociedade portuguesa, decorrentes do agravamento das desigualdades (de que o número de cerca de dois milhões de portugueses a viver com menos de 350 euros por mês é um claro e lamentável indicador).

Não sejamos, contudo, ingénuos. A Lei de Murphy bem avisa que se algo pode correr mal, acaba mesmo por correr mal. Seria uma surpresa que Cavaco utilizasse o palácio cor-de-rosa para criar um clima de guerrilha institucional com S. Bento, visando derrubar o Governo e levar o PSD ao poder. Mas não tenhamos dúvidas que haverá, entre os apoiantes de Cavaco, se não mesmo na sua «entourage», quem acalente essa secreta ideia. E, como é óbvio, haverá inúmeros episódios no futuro que criarão alguma tensão entre Cavaco e Sócrates. Esperemos, contudo, que o bom senso impere. O país não aguenta continuar a viver em Carnaval eleitoral e na indefinição quanto ao futuro.

A neve e a cidade

Cristina Figueiredo

Nos fragmentos dispersos que compõem a memória da minha infância, há um de que me recordo com alguma frequência: é o do som das botas do meu avô a bater no capacho de madeira da entrada, sacudindo a neve que, naquele dia, já acontecimento raro na época, chegara ao sopé da serra da Estrela.

Apesar de ter passado quase todos os natais da minha vida na Covilhã, não me lembro de ter voltado a ver neve na cidade. E o verbo «nevar» só voltou a fazer parte do meu vocabulário «vívido» muitos anos mais tarde, e nunca na cidade. Vem isto a propósito do inesperado espectáculo branco com que (quase) todos fomos brindados ontem e que justificou interrupções de última hora das matinés televisivas, alimentou as primeiras páginas dos diários de hoje e reacendeu, como não podia deixar de ser, o inconclusivo debate sobre as alterações climáticas. Em Lisboa, os termómetros chegaram a 0°.

Foi quanto bastou para que a vitória do Sporting no estádio da Luz se reduzisse à sua indesmentível condição de notícia da véspera, para que as presidenciais ficassem arquivadas na pasta da semana passada. Só os jornais do dia, já tão atrasados!, é que ainda reflectiam as ondas de choque provocadas pela maioria absoluta do Hamas na Palestina, as preocupações do Fórum Económico Mundial reunido em Davos. Tudo perdeu importância perante a neve inesperada nas areias da Figueira da Foz, nas encostas da serra de Aire, nas ruínas romanas do Templo de Diana em Évora.

As demonstrações da força da Natureza, se nem sempre avassaladoras e letais (como, felizmente, assim sucedeu ontem), remetem-nos assim, de sopetão, para a nossa verdadeira condição: animais, mortais, à mercê de forças que não controlamos (por mais ilusões que alimentemos a esse respeito).



Silva, Langelier & Pereira Inc.

Assurances Pierre G Séguin Inc.

Seguros e serviços financeiros

Tels.: (514) 282-9976
(514) 288-5177
Fax: (514) 848-0133

40 ANOS

75, Napoléon
Montréal H2W 1K5

1963-03

Arménia Teixeira

Advogada

Tel.: (514) 931-3883 ext. 16

Fax: (514) 624-8632

5165, na Sherbrooke Oeste, local 215

4999 Boul. St-Charles #200A, Pierrefonds, H9H 3M8
atelxeira@cam.org

O país voltou à normalidade

Augusto Machado

Terminou a propaganda. Acabaram também as “arruadas” em tom eufórico com muitas beijocas, o frenesim que as pré-campanhas e as campanhas provocam, os comícios, as palestras que a uns agradaram e a outros enjoaram, os debates televisivos, os tempos de antena onde cada um dos candidatos aproveitou para anunciar que só ele e apenas ele deveria ser eleito.

Sabemos que são momentos de exercício político e cívico no mais nobre sentido da liberdade de expressão. Mas dada a sua desproporcionada extensão e a forma anacrónica como são organizadas entre nós, as campanhas eleitorais tendem a colocar o país num penoso impasse. Verifica-se uma significativa quebra de ritmo na sociedade portuguesa, motivada pela onda de grandes emoções, expectativas, conflitos e tensões que as eleições sempre envolvem.

Porém, a estabilidade institucional é abalada quando existem lugares por preencher nos órgãos de soberania. Os centros de poder tendem a retrair-se nestas alturas adiando decisões e iniciativas.

Felizmente, o povo não acreditou naqueles que mais apregoaram. Os eleitores escolheram e votaram no candidato que acharam ser a melhor escolha. Só o tempo poderá comprovar se o país e os portugueses vão ou não beneficiar com a eleição do prof. Cavaco Silva. Portugal vai entrar num longo período sem eleições e isso é bom para o país. Temos um Governo apoiado por uma maioria parlamentar e um recém-eleito Presidente da República que conhece bem os limites dos dois mais importantes cargos políticos. Cavaco Silva já demonstrou que tem um apurado sentido de Estado e está pronto a colaborar com o executivo de José Sócrates em torno dos projectos reformistas que este país tanto necessita. Não é por isso crível que vá criar obstáculos à governação do actual primeiro-ministro. Pelo contrário, a preparação técnica do novo Chefe de Estado, aliada à popularidade de que beneficia, pode ser um factor importante para o Executivo de José Sócrates quando este tiver que tomar medidas mais duras do ponto de vista político e social. De resto, embora com algumas divergências doutrinárias, ambos defendem a consolidação orçamental, o papel de Estado como factor de desenvolvimento económico-social, uma economia baseada no conhecimento e na inovação e o aprofundamento do projecto europeu.

Existem, portanto, boas razões para acreditarmos que Portugal vai viver um período de estabilidade política, circunstância que deverá reflectir-se no plano do desenvolvimento económico. Não é por acaso que, ultrapassada a inconstância dos últimos governos, o investimento directo estrangeiro começa a regressar a Portugal e mesmo os empresários nacionais demonstram querer romper com esta amorfia reinante em que o país tem vivido nestes últimos tempos.

FERREIRA LEMPICKA Avocates

Adélia Ferreira
Advogada

240 ST-JACQUES O. 10 e, MONTRÉAL, (QUÉBEC) H2Y 1L9
TELEPHONE: (514) 369-1798 FAX: (514) 369-8688

CASA DE CÂMBIO

Nenhuma taxa de serviço

Preços competitivo aos dos bancos

Aberto segunda a sábado

Troca excelente de euros e dólares US

3960 Boul. St-Laurent
(514) 845-5115



Falamos português



Clinique Médicale
AVICIENNE

Dra B. Hejazi

Medicina geral Alergologista
(testes de alergia e imunologia)

Dr G. Salami
(Medicina geral)

Elizabeth Silveira, B.Sc., P.Dt
Dietista

23, Rachel Oeste Montréal, Qué.
Para marcação: (514) 849-7373

Vária

Horóscopo Semanal

Dra. Maria Helena Martins

CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)

Carta da Semana: O Carro, que significa Sucesso.
Amor: Este é o momento ideal para mudar a situação actual da sua vida amorosa.
Saúde: Procure praticar algo que lhe dê prazer.
Dinheiro: Poderá surgir uma situação que lhe provará que deveria ter investido naquele negócio que tinha em vista.
Número da Sorte: 7 **Números da Semana:** 4, 7, 1, 25, 36, 9

TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)

Carta da Semana: 10 de Ouros, que significa Prosperidade, Riqueza e Segurança.
Amor: A sua cara-metade vai dar verdadeiras provas de amor. Esteja atento.
Saúde: Lembre-se que fumar não faz lhe mal apenas a si; tenha em atenção a saúde da sua família.
Dinheiro: Poderá ter uma discussão séria e desagradável. Tenha em atenção os seus actos.
Número da Sorte: 74 **Números da Semana:** 22, 36, 3, 2, 1, 20

GÉMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)

Carta da Semana: 2 de Espadas, que significa Afeição e Falsidade.
Amor: O fogo da paixão estará bem presente na sua relação.
Saúde: Esta semana o seu humor estará no auge, o que se manifestará na sua aparência.
Dinheiro: Esteja muito atento ao que se passa ao seu redor, pois algum colega pode não ser tão sincero quanto aparenta.
Número da Sorte: 52 **Números da Semana:** 47, 45, 41, 40, 2, 5

CARANGUEJO (21 de Junho - 22 de Julho)

Carta da Semana: 6 de Copas, que significa Nostalgia.
Amor: Uma velha lembrança poderá pairar na sua mente, causando algumas dúvidas no seu coração.
Saúde: Poderá sentir algum desconforto a nível psicológico.
Dinheiro: Utilize a sua capacidade de organização para sugerir algumas mudanças na sua secção.
Número da Sorte: 42 **Números da Semana:** 8, 5, 2, 3, 6, 9

LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)

Carta da Semana: 10 de Paus, que significa Mudança.
Amor: Não se dedique apenas à sua vida profissional, dê mais atenção ao seu par.
Saúde: Liberte o stress que tem acumulado dentro de si.
Dinheiro: Não pense que o dinheiro é tudo, seja mais ponderado.
Número da Sorte: 32 **Números da Semana:** 1, 4, 7, 10, 41, 2

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)

Carta da Semana: A Lua, que significa Falsas Ilusões.
Amor: Poderão surgir alguns conflitos entre si e o seu par. Sejam mais compreensivos um com o outro.
Saúde: Ligeira tendência para a depressão.
Dinheiro: Ouça os conselhos da pessoa com quem divide as tarefas diárias, talvez possa ter razão em certos aspectos.
Número da Sorte: 18 **Números da Semana:** 1, 4, 5, 2, 3, 36

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)

Carta da Semana: 6 de Ouros, que significa Generosidade.
Amor: Aposte no seu poder de sedução para conquistar um novo amor.
Saúde: Compense a sua tristeza com um chocolate, os seus poderes são fantásticos.
Dinheiro: Não se prevê qualquer problema neste âmbito.
Número da Sorte: 70 **Números da Semana:** 5, 25, 14, 17, 19, 3

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)

Carta da Semana: 2 de Paus, que significa Valor.
Amor: Ótimo momento para fazer uma reunião familiar.
Saúde: Não abuse nos alimentos que sabe que prejudicam o seu estômago.
Dinheiro: Prevê-se uma semana extremamente positiva em termos profissionais, mas prepare-se pois vai trabalhar a dobrar.
Número da Sorte: 24 **Números da Semana:** 6, 36, 35, 2, 12, 10

SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)

Carta da Semana: 9 de Copas, que significa Vitória.
Amor: Surpreenda a sua cara-metade com um simples gesto, pois adora a simplicidade.
Saúde: Comece a pensar seriamente em perder peso.
Dinheiro: Atenção, a sua qualidade profissional poderá estar a ser testada muito subtilmente. Seja mais audaz.
Número da Sorte: 45 **Números da Semana:** 5, 4, 10, 23, 26, 29

CAPRICÓRNIO (22 de Dezembro - 20 de Janeiro)

Carta da Semana: 7 de Paus, que significa Riqueza.
Amor: Tome plena consciência dos seus actos, pois estes poderão estar a contribuir negativamente para a sua relação.
Saúde: Evite situações que possam provocar uma alteração do seu sistema nervoso.
Dinheiro: Poderá ter que resolver um problema burocrático com a máxima urgência.
Número da Sorte: 29 **Números da Semana:** 6, 2, 3, 14, 17, 11

AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)

Carta da Semana: 8 de Ouros, que significa Esforço Pessoal.
Amor: A sorte está do seu lado, a sua relação correrá às mil maravilhas.
Saúde: Tendência para as dores de cabeça.
Dinheiro: Aposte seriamente na sua competência, pois esta poderá recompensá-lo da forma como merece.
Número da Sorte: 72 **Números da Semana:** 13, 15, 26, 30, 6, 5

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)

Carta da Semana: 3 de Espadas, que significa Desapontamento.
Amor: Poderá sofrer uma desilusão devido ao comportamento inesperado de um amigo.
Saúde: Não se deixe abalar pelos aspectos menos positivos desta semana. Ânimo.
Dinheiro: Modere os seus gastos, desça à terra e tenha a plena consciência dos seus excessos.
Número da Sorte: 53 **Números da Semana:** 5, 7, 41, 10, 20, 30

Explora o Teu Potencial de volta para os jovens

Cidália Silva
Sabrina Domingues

No passado dia 15 de Janeiro, o *Carrefour des Jeunes Lusophones du Québec* lançou o seu projecto de educação: **Explora o Teu Potencial**. Este evento que se realizou no Salão Nobre da Missão Santa-Cruz, tinha por objectivo dar a conhecer à comunidade o seu novo serviço de ajuda aos deveres que se inscreve no seu programa de prevenção e sensibilização ao abandono escolar.

O *Carrefour des Jeunes Lusophones du Québec* é uma associação criada pelos jovens, para os jovens. As suas áreas de actividade concentram-se sobretudo nos ramos da cultura, desporto, participação cívica e finalmente educação. O projecto *Explora o Teu Potencial* que se inscreve na área da educação, foi elaborado após uma reflexão do *Carrefour* sobre as estatísticas do Ministério da Educação que demonstram um grande nível de abandono escolar e sub-escolarização da comunidade portuguesa. Este projecto nasceu assim da vontade de alguns jovens de quererem prevenir o abandono escolar ajudando outros jovens que apresentem algumas dificuldades escolares.

O relançamento do projecto realizou-se num ambiente que se quis informativo e festivo. Com uma programação pelo menos inusitada, a apresentação das modalidades do projecto *Explora o Teu Potencial* foi intercalada por várias actuações artísticas com sabor bem lusófono e lusófilo: Rancho Cana Verde, bailarinas de samba, dança africana, acrobata do Cirque du Soleil e a escola de samba Estação da Luz. Este evento contou ainda com a presença da Sra Ministra da Imigração e das Comunidades Étnicas, a Dra. Lise Thériault que felicitou a comunidade pelo interesse e implicação dos jovens através de projectos como *Explora o Teu Potencial*. Projecto este que conta também com a realização de dois vídeos de sensibilização sobre os temas da Educação e do abandono escolar. Este trabalho do qual foram apresentados dois extractos, tem vindo a ser realizado por dois jovens da nossa comunidade e será possivelmente finalizado em meados de 2006.

Os objectivos de *Explora o Teu Potencial* não se concentram somente na ajuda aos deveres. Um trabalho de sensibilização comunitária por via de artigos e conferências será também realizado. A este se acrescenta um serviço de referência sobre entre outros, o sistema escolar quebequense, os vários programas de estudo, as possibilidades de estágio locais ou mesmo em Portugal...

E para finalizar, a fraca presença da comunidade neste evento (mais ou menos 70 pessoas) decepcionou a equipa organizadora do projecto visto que os serviços e actividades apresentadas lhes são especificamente dirigidos. Será isto sintomático da problemática académica que se observa na nossa comunidade ou simplesmente uma consequência do frio que se fez sentir neste Domingo à tarde?

No entanto, o *Carrefour des Jeunes Lusophones* gostaria de agradecer às entidades que estiveram presentes assim como todas as pessoas que o ajudaram na realização deste evento e todos aqueles que têm vindo a apoiar este projecto desde o seu início. E aproveitando a ocasião, o *Carrefour des Jeunes Lusophones du Québec* solicita a atenção dos pais para lhes relembrar que o serviço de ajuda aos deveres já está efectivo. Ele dirige-se aos jovens de nível primário e secundário e tem lugar **todas as terças e quintas-feiras das 16h30 às 18h30, na sala São João da Missão Santa-Cruz**. Para mais informações sobre os nossos serviços e actividades pode entrar em contacto connosco através do (514) 274-9320 ou ainda por via do correio electrónico: exploretonpotentiel@yahoo.ca. E já agora, se é jovem e se estiver interessado em participar no *Carrefour* ou mesmo oferecer um pouco do seu tempo para ajudar os jovens nos seus deveres de francês ou de matemática não hesite em contactar-nos!! Não se esqueça que este é um projecto dos jovens para os jovens!

Maria Helena
Centro Português de Esoterismo
O Esoterismo é a Ciência do invisível

Serviços:

Tarot - consultas por telefone

Astrologia

- mapa astral (adultos e crianças)
- mapa de compatibilidades
- horoscópios

Pode receber os nossos serviços por correio

Consultas por telefone
(Marque o Indivíduo de Portugal +21 3182599)

Saiba as previsões para 2005
Receba grátis as características do seu signo

Av. da Paz de Paris nº 25, 1º andar, 1000-000 Lisboa
(junto ao Hotel de Turismo)

Telefone: 21 3182599 / 21 3182600
Fax: 21 3182599 / 21 3182600
E-mail: info@centroportuguesdesoterismo.pt
Web: www.esoterismo.com

Fevereiro, mês da amizade e do Carnaval

António Vallacorba



seu folclore.

Tal sequência de eventos, muito popularizados através dos tempos (fica por estabelecer até que ponto ainda são hoje recordados saudosamente no seio de muitas das nossas comunidades), tem já início amanhã, dia 2 de Fevereiro, com o Dia das Estrelas e a Quinta-feira de Amigos, seguindo-se a Quinta-feira de Amigas, no dia 9; a de Compadres, no dia 16 e a das Comadres, no dia 23; Domingo Gordo, no dia 26 e, finalmente, o Carnaval, na terça-feira, dia 28.

São dias, portanto, que servem para refortalecer os laços de amizade à volta dos populares "assaltos" em casas de amigos e de amigas, em ranchos de mascarados, e onde comem os tradicionais coscorões e sonhos, melaçadas e fatias douradas, tudo regado com vinhos e licores.

É sempre com nostalgia que a maioria de nós recordam esses dias "agitados" do nosso viver ilhéu, quer durante os "assaltos", quer em um dos numerosos grupos de homens e de rapazes percorrendo as ruas a cantar as Estrelas. Éramos, quase todos, portadores dos mais diversos instrumentos musicais: violas, tambores, guitarras, ferrinhos, rabecas e realejos.

Na maioria das vezes, cantávamos às portas das casas de familiares e amigos, e, terminada a cantoria, nos convidavam a entrar para degustar a "pinga" da casa.

Eis algumas dessas cantigas:

Hoje é véspera das Estrelas,
amanhã é que é o seu dia.
Cantam os anjos no Céu
Com prazer e alegria.

Não finjais que estais dormindo
nem tão pouco a risonar
Anda cá abrir a porta,
Conhecer quem veio cantar!

O Entrudo, nos Açores, tem uma feição "aguada" nas batalhas que pelas ruas se disputam, com os intervenientes munidos de seringas, limas de cera (hoje usam sacos plásticos) e/ou com tanques e mangueiras dispostas em camiões, para se molharem mutuamente, sem esquecer depois, à noitinha, as bombas e os rastilhos. Durante a quadra carnavalesca, sobressaem naturalmente os bailes, de que são já bastante célebres os que se realizam no Coliseu Micaelense, Ateneu Comercial, Clube Micaelense, etc., em Ponta Delgada, e, certamente, por outras colectividades de S. Miguel e das demais ilhas.

Paralelamente, nas ilhas Terceira e Graciosa vamos encontrar momentos muito altos desses dias, nos desfiles coloridos dos seus bailinhos e danças, tudo repleto de fantasia e imaginação, sátira crítica e espectáculo único, numa celebração secular do povo.

Localmente, recordamos com saudade os "assaltos", realizados na boa tradição do espírito carnavalesco, na casa da nossa saudosa e comum amiga, D. Wanda, viúva de Tadeu Rocha, fundador e ex-presidente da Casa dos Açores do Quebeque. Reuniam-se ali, uma dúzia de casais e outras pessoas amigas da simpática senhora e esposo, num ambiente muito amistoso, de cor, música e confraternização, com destaque ainda para os saborosos petiscos e doçaria regionais, "salpicados" com momentos de poesia.

Ultimamente, a Casa dos Açores do Quebeque, por intermédio da Laura Cordeiro, tem chamado a si o ensejo de manter entre nós uma certa forma dessas tradições, mormente com a realização da Quinta-feira de Amigas. A boa amizade não fica aprisionada: ela ultrapassa tudo e todos.

Estamos consigo!

Casa do Alentejo

5938, St-Hubert - Montréal H2S 2L7

Grêhados portugueses na brasa

Especialidade da casa Carne de porco à Alentejana

Para reservas
Fernando ou Sora

514-272-9797

Recordações

Há 8 anos, a tempestade da geada

Raul Mesquita



Nos princípios de 1998 três células tempestuosas sucessivas, deixaram mais de 100 milímetros de geada, em certas regiões do centro e do Este do Canadá. A tempestade "du verglas", como ficou conhecida, começou a 4 de Janeiro de 1998 — embora que na região de Montreal e na Monterégie só se fizesse notar verdadeiramente a partir do 6, — e teve impacto sobre milhões de pessoas, privando centenas de milhar de cidadãos de electricidade por períodos que atingiram nalguns casos, mais de um mês. Durante estes dias, o Québec recebeu consecutivamente 80 horas de geada.

Este fenómeno meteorológico manifestou-se sobretudo

A temperatura manteve-se toda a semana porque no Atlân-



sobre a forma de geada (pluie verglaçante) mas notou-se também como granizo e neve tendo ultrapassado 73 milímetros a Kingston, 85 em Otava e mais de 100 milímetros na região ao Sul de Montreal.

Segundo o Meio Ambiente Canadá, antes da tempestade de gelo, um sistema meteorológico depressionário (baixa

pressão) centrado no território do Texas, transportou durante vários dias uma corrente de ar quente e húmido do Golfo do México, em direcção do Sul de Ontário e de Québec, sob forma de nuvens. Durante esse tempo, sobre a baía de Hudson, um imponente anticiclone ártico (alta pressão) estava estacionário, ocasionando ventos do



Em vez disso, como um pedregulho caindo num riacho, o sistema de alta pressão fez desviar a maior parte da humidade mais a Oeste, ao longo da costa

ocidental dos Apalaches, para se concentrar directamente sobre o Ontário e o Québec onde entrou em colisão com o ar frio do ártico.



Correntes de ar húmido e morno circularam durante toda a semana em direcção ao Norte. Abundantes chuvas causaram fortes inundações mortíferas em certos estados americanos e degelo numa

grande parte do Sudeste ontariano, antes de se dirigirem para o Este da província. No final do dia 9 de Janeiro, o centro do sistema meteorológico estava em força. El Niño teve um papel importante nesta tempestade pois que, desde o princípio de Dezembro, uma forte corrente subtropical se fez sentir vindo do Oceano Pacífico varrendo o Sul dos Estados Unidos.



Foram várias e destruidoras as consequências desta tempestade. Enquanto os elementos se desencadeavam, poucas pessoas tiveram consciência da amplitude dos efeitos da tempestade na sociedade: a perda de vidas humanas, muitos animais morreram, ecossistemas destruídos, economia bastante perturbada e os sistemas de intervenção de urgência ficaram inundados de pedidos de auxílio.

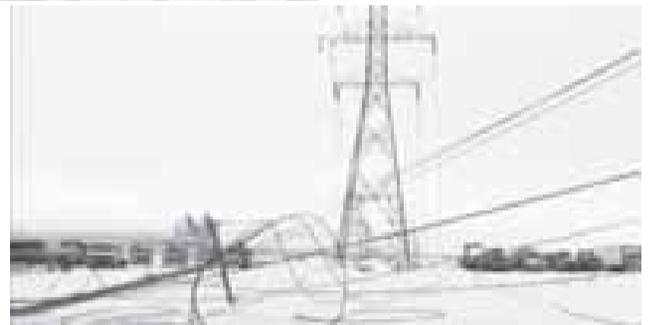


uma das consequências mais importantes, foi o devastador efeito sobre as linhas de transporte eléctrico que em muitos casos, viram os enormes postos da HQ vergarem sob o peso da



gueda, como se fossem feitos em cartão. Milhares de quilómetros de linhas de transporte de energia e de cabos telefónicos ficaram inutilizáveis, sendo astronómicos os prejuízos.

As Forças Armadas Canadianas tiveram acção muito importante na aplicação das medidas de urgência e no restabelecimento da rede eléctrica. Cerca de 11 mil militares actuaram no Québec e 5 mil em Ontário, participando assim na "Operação Recuperação" das FAC, a maior deslocação de tropas em tempo de paz. Os soldados colaboraram com pessoal de 14



companhias de electricidade, vindas de seis outras províncias e de oito estados americanos. A tempestade "du verglas" ficou assim, portanto, na memória de muita gente e é a nossa efeméride desta semana.

companhias de electricidade, vindas de seis outras províncias e de oito estados americanos.

A tempestade "du verglas" ficou assim, portanto, na memória de muita gente e é a nossa efeméride desta semana.

A Igreja St-Enfant Jesus organiza a festa de **São Valentim**, que realizará-se-á no dia **18 de Fevereiro, às 18h30.**

Para mais informações, contactar Maria de Mello (514) 274-1990



DISTINCTION

200, Richmond Lachine, Québec H8R 3Y8

Tél.: 514-368-1504 Fax : 514-368-1691

A companhia **Services d'Entretien Distinction** procura pessoal 'Classe A & B', com experiência, para trabalho de limpeza.

Os candidatos interessados devem ter carro. Serviço no Oeste de Montréal e na Margem norte de Montréal. Horário de tarde ou de noite, variável — tempo parcial.

Comunicar com Rosa Almeida:

pelo telefone (514) 368-1504

ou

enviar o seu C.V.:

por fax (514) 368-1691,

ou

por e-mail: rosa@distinction.ca

Agência de Viagens **Lisboa**

VERÃO 2006

Voos directos

Lisboa e Porto a partir de CAD \$938.⁰⁰

Açores a partir de CAD \$868.⁰⁰

Taxas incluídas
Contribuição OPC incluída

Reserve já!

Para mais informações, queira contactar-nos:

355 Rachel Este - Montreal - Qc. - Canada H2W 1E8

Tel. : (514) 844-3054 Fax : (514) 844-4924

mail@vipc.lisboa.com



Comunidade

Fados com Jordelina e amigos, no Estrela do Oceano

A noite foi jovem e inesquecível

Texto e fotos de António Vallacorba



O fado e o bem comer estiveram deliciosamente irmanados no sábado transacto, com a Jordelina Benfeito e o Carlos Rodrigues em grande forma e o Restaurante Estrela do Oceano a conhecer porventura a sua mais exuberante noite de fados e gastronomia de sempre.

Com uma ementa especialmente preparada para o jantar desta noite, privilegiando, entre outros, o típico caldo verde e o bacalhau à Estrela (este

as suas longas e entusiásticas ovações de apreciação e agradecimento.

E assim se foi preenchendo a jovem noite com outros bons

exemplos desta nossa tradição e cultura, mas com alma castiça.

Por outro lado, ouvia-se dizer também que “os anos vão passando, mas ela canta cada vez melhor”!



cronista optou, e muito bem, por um divino bife grelhado com camarão em molho de Porto), ambas as salas esgotaram-se com compatriotas nossos, franco-canadianos e admiradores romenos da Jordelina, que ao longo dos anos a têm acompanhado entusiasticamente neste seu trajecto artístico e em actividades daquela comunidade.

As actuações da Jordelina com “Le café aux trois colombes”, “Maria Madalena”, “20 Anos” e “O Xaile de Minha Mãe”, etc., Carlos Rodrigues com alguns dos seus êxitos, “Cantei contigo, Lisboa”, “Os Meus Avós” e “A Capelinha da Guia”, por exemplo, acompanhados por António Moniz, à guitarra, e o Libério Lopes, à viola, e a par das desgarradas destes dois talentosos instrumentalistas, constituíram momentos muito altos, a que o público soube responder com

exemplos desta nossa tradição e cultura, com os fadistas sempre assaz inspirados nas suas movimentações por ambas as salas, de modo que ninguém ficasse privado de ouvir e de admirar os seus ídolos.

“Tu és um fenómeno artístico!” – afirmou Vania Atudorei, presidente da Associação Romena de Montréal, quando no uso da palavra e aproveitando a oportunidade para homenagear a Jordelina com a oferta de várias lembranças, uma das quais a partitura da canção “Lisboa Antiga”, música de Raúl Portela, que adquirira em Cuba, acrescentando nos seus elogios à ‘cotovia açoriana’, “a gente ama-te. A gente adora-te”!

Em outros comentários, o Fernando Costa afirmou-nos que “o fado é de Lisboa, mas uma ‘cotovia’ pode nascer não importa onde”, em referência ao facto de a Jordelina ser aço-

riana, mas com alma castiça. João Pereira com “Cabelo Banco”, “Fado Alberto” e “Duas Lágrimas de Orvalho”, e a esposa, Fernanda de Nóbrega, com, entre outros, o “Fado das Horas”, completaram muito bem o elenco artístico, desta assaz auspiciosa noite dedicada simultaneamente ao fado e à gastronomia.

Numa altura em que o mundo se mostra cada vez mais turbulento com conflitos da mais variada natureza, nós, na nossa modéstia e riqueza cultural, constituímos um exemplo de maior valia com os nossos nobres propósitos de amizade, harmonia e alegria de viver.

Felicitemos a gerência e demais pessoal do Restaurante Estrela do Oceano e os fadistas convidados pelo grande sucesso deste muito agradável evento, que aqueceu os corações e regalou a alma.



RESTAURANT ESTRELA DO OCEANO
 101 Rachel Este Tel.: 514.844.4588

A equipa do Estrela do Oceano organiza mais uma vez a festa de São Valentim

Como sempre, haverá uma ementa especial e também boa música para agradar todos os amorosos. Não se esquecem de vir festejar connosco!

Bom São Valentim

14 de Fevereiro



Belezas portuguesas no Miss Universo do Quebec

Cont. da pág. 1

bikini e na qualidade das respostas às perguntas do júri que não eram muito fáceis.

A Voz de Portugal estava presente neste concurso e tivemos o privilégio de ver duas portuguesas neste concurso. A primeira, Christiane Pereira, 18 anos, filha de Maria Pereira e Álvaro Pereira residindo em Laval. Estuda no Colégio Ahuntsic em psicologia e deseja continuar os estudos em Direito. Ela é brilhante e também pratica boxing nos seus tempos livres. Durante a entrevista com a Christiane, observamos que ela fala e escreve muito



bem o português. Ela entrou neste concurso com a ajuda do seu irmão, Paulo Pereira. Christiane é da região de Viana do Castelo. Das 48 candidatas, Christiane passou a primeira volta mas não chegou, infelizmente, a ser escolhida para o grupo das doze que representarão a Miss Universo do

Quebeque.

A segunda é Jessica Jerome Branco, 19 anos, filha de Chantal Jerome e Carlos Branco, vivendo em Blainville. O seu pai é natural de Ribeira Grande, São Miguel, Açores. Estuda no Colégio Ahuntsic em Ciências Humanas e é uma rapariga



talentosa na patinagem artística, que pratica desde dos 12 anos de idade, tendo ganho um prémio no campeonato do Quebec. Trabalha numa loja de "lingerie". Jessica foi convidada pela sua amiga Christiane a entrar neste concurso, tendo sido escolhida para ser Miss Universo do Quebec. Ela ficou contentíssima com esta honra de poder representar a sua província no certame Miss Universo Canadá, que vai decorrer no próximo mês de Março no Casino de Montreal.

A Voz de Portugal congratula-se com as participações destas duas formosas compatriotas que conseguiram che-

gar tão longe neste exigente concurso, felicitando a presença e perseverança da Christiane e encorajando Jessica Jerome Branco, a nossa Miss

Universo do Quebec. O nosso Jornal e toda a comunidade estarão contigo em Março, Jessica, para a conquista da Miss Universo do Canadá.



Jessica Jerome Branco com os seus pais



REMAX du CARTIER Inc.
Courtier immobilier agréé

ANTONIO GOMES

Agente imobiliário afiliado

(514) 271-2131 - (514) 246-9008

antonio.gomes@remax-quebec.com

Rosetta Cunsolo

O agente que mais vos oferece e está sempre disponível para quaisquer informações quer seja para a venda ou compra

**PARA A COMPRA OU A VENDA
DA SUA PROPRIEDADE
CONTACTE ANTÓNIO GOMES**

Avaliação gratuita

**PARA REALIZAR UMA BOA TRANSACÇÃO,
TELEFONE SEM HESITAÇÃO
(514) 246-9008**

Serviço profissional, honesto e RÁPIDO!!!

Courtier immobilier agréé

RE/MAX
DU CARTIER

1290 Bernard Ouest, bureau 100

Outremont (Québec) H2V 1V9

Bur.: (514) 271-2131

Cell.: (514) 246-9008

Fax: (514) 271-8800

LEIA OS PRÓXIMOS JORNAIS PARA TER MAIS
CONHECIMENTOS SOBRE AS MINHAS PROMOÇÕES

Alma Juvenil

Estas são de graça

Certo dia, três amigos foram apanhados por uma grande tempestade e tiveram de dormir numa única cama de casal da única casa que descobriram para se abrigarem. Como o tipo que ficou no meio tinha um hálito bastante forte, ficou combinado que sempre que quisesse falar, tocava nos ombros dos outros e estes enfiavam a cabeça debaixo das mantas. A meio da noite, o tipo do meio acordou e tocou no ombro dos outros. Estes enfiaram imediatamente a cabeça debaixo das mantas. Então o tipo diz: - Peidei-me!

Entre amigos:

- Então Manuel, andas a lavar o chão? Será que despediste a mulher? - Não, casei-me com ela

Um monge entra numa loja:

- Eu ontem vim à sua loja, e quando cheguei ao convento vi que se tinha enganado em 5.000\$00.

- Desculpe, mas devia ter-se queixado ontem.

- Está bem meu filho, eu fico com os 5.000\$00.

Dois amigos conversam:

- Roubaram o cartão de crédito à minha mulher.

- E já avisaste o banco?

- Não. O ladrão está a gastar muito menos que ela.

P: Quantos advogados são necessários para trocar uma lâmpada?

R: Depende. Quantos é que pode pagar?

Sabias que...

Queimaduras

Não importa qual é a importância de uma queimadura, é sempre essencial arrefecê-la pelo menos durante 5 minutos debaixo de água fria corrente.

Claro que, antes de tudo, deve extinguir-se a fonte de calor que provocou a queimadura e afastar todo o perigo.

Nunca pôr manteiga, gorduras, pasta de dentes, clara de ovo, borra do café ou qualquer outro produto que não seja água.

Os graus das queimaduras

- Uma queimadura do primeiro grau identifica-se pela cor avermelhada da pele.

- Se houver bolhas, temos uma queimadura do segundo grau.

- As queimaduras do terceiro grau, as queimaduras profundas, são as únicas que não causam dor - e pela pior razão: as terminações nervosas foram destruídas.

Estas são as mais graves.

Reconhecem-se por tornarem a pele branca, creme ou negra.

Agir depressa!

Se as roupas da vítima ainda estão a arder, deve-se cobri-la com um casaco ou manta ou algo semelhante, para extinguir o fogo. Caso não exista esta possibilidade, deve-se fazê-la rolar no chão. Mas apenas em último caso, pois ao movimentar a vítima pode-se causar mais lesões.

Em seguida, arrefece-se COM ÁGUA a área queimada, pelo menos durante 5 minutos - ou mais tempo, se for possível -, regando abundantemente a zona.

Durante esse "duche" retira-se a roupa à vítima nas zonas queimadas, excepto as partes que estiverem coladas à pele - nessas, o ideal é não mexer ou recortar a roupa à volta.

Toda a queimadura que for maior do que metade da palma da mão da vítima, que esteja negra ou castanha, que esteja localizada na cara, nas mãos ou perto de um orifício natural é grave - e a vítima tem de ser tratada num hospital.

O mesmo se passa se for uma criança pequena ou uma pessoa idosa.

Enquanto se espera pelo socorro, devem proteger-se as zonas queimadas com compressas ou com lençóis ou lenços limpos humedecidos com água (também diminui a dor).

Foto da semana



Sarah Da Silva na sua primeira manifestação de boxe, na cidade de St-Hyacinthe, num campeonato canadiano juniores no fim-de-semana passada.

Grande ajuda da Caixa portuguesa aos Jovens da comunidade

Sylvio Martins

Para garantir que todos estejam preparados para o sucesso, A Caixa de Economia dos Portugueses iniciou, há anos, um projecto para apoiar os estudantes da nossa comunidade. Na quinta-feira 19 de Janeiro de 2006, foi a apresentação e atribuição das bolsas de estudo aos estudantes portugueses ou de origem portuguesa para o ano lectivo 2005-2006.

Os formulários de inscrição e o resumo dos regulamentos foram enviados às principais instituições de ensino para serem divulgados junto dos estudantes que as frequentam.

No ano lectivo de 2005/2006, foram atribuídas três (3) bolsas de estudos. Os estudantes laureados foram os seguintes:

Inês Lopes, Doutoramento em Psicologia \$2000.00

Sandy Franco, Bacharelato em Direito \$1000.00

Philip Baptista, Bacharelato em Mecânica \$1000.00

Não tendo havido candidaturas para as bolsas colegiais, o conselho de administração decidiu atribuir 2 prémios de encorajamento aos estudos superiores, no montante de \$500.00 cada, aos seguintes estudantes:

Belmira Perpétua, Mestrado em Ciências Políticas

Nathalie Rei, Medicina dentária.

Porém, várias interrogações ficaram na nossa mente e, numa entrevista com o presidente da Caixa de Economia dos Portugueses, Emanuel Linhares, respondeu-nos a algumas questões para que possamos compreender um pouco melhor o programa das Bolsas da Caixa.



A Voz de Portugal: Qual o período do ano lectivo escolar a que se faz referência no programa das bolsas da Caixa?

Emanuel Linhares: Este período faz referência, normalmente, ao ano lectivo escolar que regularmente começa em Setembro e termina em Junho do ano seguinte.

V.P.: Que documentos são necessários para registar o meu filho nestas bolsas?

E.L.: Formulário de inscrição (disponível na Caixa), ser membro da Caixa de economia dos Portugueses, cartas de referência dos professores, boletins de notas certificado, curriculum vitae, atestado de residência na província do Québec. A consulta prévia dos Regulamentos das Bolsas é de extrema importância para a candidatura do interessado, a qual deve ser consultada antes de serem entregues os respectivos documentos para análise.

V.P.: Como começou este projecto?

E.L.: A Caixa, sendo uma cooperativa financeira, tem na sua missão uma implicação social no meio aonde opera e assim sendo, foi instaurado há já vários anos o programa de bolsas de estudo da Caixa de Economia dos Portugueses de Montreal.

V.P.: Como é que podemos ser candidatos para esta bolsa?

E.L.: Qualquer estudante colegial e universitário pode candidatar-se a estas bolsas, desde o momento que respeite os requisitos que acima referi.

V.P.: Como é feita a avaliação dos candidatos?

E.L.: A avaliação é feita por um júri previamente escolhido pelo Conselho de administração, o qual é composto por duas pessoas especializadas no ensino, ou directores de pesquisas, ou fazendo parte de um sistema de ensino governamental e de um elemento do conselho de administração da CEPM.

Depois de analisadas as condições de admissibilidade e em conformidade com os "Regulamentos das bolsas", o júri, tratando-se de bolsas de excelência tem em conta sobretudo o aproveitamento académico e a implicação comunitária dos candidatos.



V.P.: As bolsas, para os estudantes, são importantes. Como é que vocês divulgam estas bolsas?

E.L.: A divulgação é feita através dos órgãos de comunicação social portugueses. As universidades têm esta informação nos "sites" correspondentes, assim como os CEGEPs, e todos os anos nos confirmam se ainda se mantém a entrega das respectivas bolsas.

V.P.: Depois de ter emitido estas bolsas, a caixa continua a acompanhar o percurso dos estudantes?

E.L.: Tal que previsto nos regulamentos, o estudante deve respeitar as exigências da Caixa no que diz respeito ao acabamento do seu curso colegial ou universitário.

CINEMANIA

Munique

Mesmo após "A Lista de Schindler" (1993), muitos foram aqueles que continuaram a considerar Steven Spielberg um menino, um simples entertainer. Este facto é tanto mais estranho quanto Spielberg tem mostrado uma extrema maturidade, reflectindo profundamente sobre o mundo que o rodeia através dos seus filmes. Se em "Terminal de Aeroporto" (2004) o 11 de Setembro surgia em surdina, em



"Guerra dos Mundos" (2005) o facto estava tremendamente presente ("Are they terrorists?" perguntava a pequena Dakota Fanning). Chegou a hora, então, para Spielberg se debruçar sobre um tema que, seguramente, o preocupará imenso. E, mais importante, preocupa o mundo inteiro: o conflito israelo-palestiniano.

"Munich" é muito mais do que um simples e redutor relato dos acontecimentos dos Jogos Olímpicos de 1972, em Munique, em que 11 palestinianos entraram na aldeia olímpica, assassinando dois atletas israelitas e fazendo mais nove reféns, posteriormente, também assassinados. É um autêntico e profundíssimo questionamento do conflito, que, como sabemos, não começou propriamente daí, mas que daí para a frente se agravou. Isto porque a operação de vingança desencadeada, secretamente, pelo governo israelita foi das mais brutais e bárbaras de sempre. A questão essencial? Porventura, como terminar um conflito de mútua e aparente interminável vingança? É, neste sentido, que construir o filme através do grupo de cinco homens, e essencialmente através do seu líder Avner (Eric Bana em estado de graça), que vai levar a cabo o plano de vingança, se revela, logo à partida, uma ideia prodigiosa - perceber, através dos executores desse plano diabólico, os intensos traumas do conflito.

Pormenor da maior importância: é um filme que (acertadamente) não dá respostas às suas próprias questões. Antes, e voltamos a sublinhar, é um filme que quer reflectir, sem nunca, porém, fugir a uma mensagem de paz. Atente-se à sequência em que, por cilada, o grupo se vê em Atenas no mesmo quarto que terroristas palestinianos, conseguindo, no entanto, passar por terroristas bascos. Nessa noite, Avner e Ali, palestiniano, falam sobre o conflito de forma apaixonada, é certo, mas também racional, o que nunca aconteceria se Ali soubesse a verdadeira identidade de Avner. Esta cena é de uma importância extrema para aquilo que nos parece ser a cena chave de todo o filme: quando este grupo palestiniano complica um dos assassínios do grupo israelita e Avner se vê obrigado a matar Ali. Ai, Spielberg oferece-nos um dos campos/contracampo mais dolorosos de que temos memória, precisamente do grande plano de Ali para Avner. Ali morre, mas é Avner que carregará o fardo para o resto da sua vida. Neste sentido, importa relembrar aquilo que agora se revela ainda mais imponente: o cartaz promocional de "Munich"...

De facto, Avner personifica todo o fracasso e inutilidade das acções terroristas quer de um lado, quer doutro. Ver a personagem desenvolver-se ao longo do filme, após os seus actos condenáveis, após perder elementos do seu grupo, afinal, após se aperceber daquilo que as suas acções representam (ou não) para uma posição no conflito israelo-palestiniano, é comovente e até perturbador, tal é a força de Avner. Entra, sem dúvida, para a galeria dos mais trágicos heróis que o cinema nos ofereceu. E "Munich" é, desde já, um dos momentos de cinema mais belos que este ano de 2006 nos terá para oferecer.

CENTRE DENTAIRE
DR. CATHERINE LUU
DENTISTERIE GÉNÉRALE, ESTHÉTIQUE ET PROTHÈSES
IMPLANTS, SERVICES D'ORTHODONTIE, BLANCHIMENT

  **4510, Cartier**
angle Mt-Royal

  **(514) 527-8701**

Organização do Desportivo Clube de Laval Ceia grande com peixe miúdo

Raul Mesquita

Começa sendo um hábito as manifestações de simpatia do público de todas as idades, para com as organizações do Desportivo Clube de Laval.

Recordo-me do primeiro jantar, na altura da fundação do Clube, onde foi feita a apresentação dos componentes directivos e dos jogadores titulares. Nessa época, pretendia-se criar outras secções desportivas para a prática de outras actividades e igualmente, uma secção juvenil. Alguns anos passados desconheço se esses objectivos terão sido completamente atingidos mas sei, no entanto, que os dirigentes trabalham sem descanso para a sua realização. Alguns mesmo, serão já parte integrante da organização, segundo me foi afirmado.

O Desportivo Clube de Laval, tem sabido escolher os seus dirigentes, gente com grande empenho, que sem esmorecimentos vai conseguindo levar o barco ao seu destino, num bom ambiente

e elogiável trabalho de equipa, alcançando bons êxitos naquilo que organiza para bem do Clube. E isso é importante e vêem-se os resultados, aquando dos encontros em forma de jantares dançantes, destinados à angariação de fundos para as deslocações e outras despesas inerentes na vida da colectividade.

No sábado passado, mais uma vez, o salão do Centro Comunitário de Laval — casa mãe do DCL — fez casa cheia, bem animada, correspondendo da melhor maneira ao convite da direcção do jovem organismo desportivo. Não são indiferentes a este êxito, homens como João Paulino Linhares, Luís Viveiros, Jorge Branquinho, António Pires, ou ainda o cozinheiro Álvaro Soeiro, para além dos muitos outros colaboradores e colaboradoras, que isto de trabalho de equipa, conta sempre com as indispensáveis participações das senhoras.

Em boa hora terão ido à pesca porque o cardume era vasto, a permitir uma ceia grande com peixe miúdo. Boa mesa, alegria aos rodos e boa música, a cargo da versátil Orquestra Tropical, completaram uma noite agradável a deixar os organizadores satisfeitos e entusiasmados em prosseguirem na mesma senda, em prol do Desportivo Clube de Laval. Felicitações e gratos pelo convite.



O mundo do vinho A região Palmela-Terras do Sado

Mário Silva



Esta região cobre toda a península de Setúbal e até espeta uma lança no Alentejo. As castas mais conhecidas da região são o Castelão e o Moscatel, que dá excelentes vinhos generosos. Ainda até há pouco tempo, o termo Castelão não era usual mas sim o de Periquita. É que a Quinta onde havia plantada a casta Castelão chamava-se Periquita. E os seus vinhos tal fama granjearam que as gentes começaram a atribuir à casta Castelão o nome de Periquita. Daí uma certa confusão a que foi posto termo recentemente já que a companhia proprietária da quinta invocou o registo do nome Periquita, obrigando os outros produtores da região a ter de empregar somente o termo Castelão.

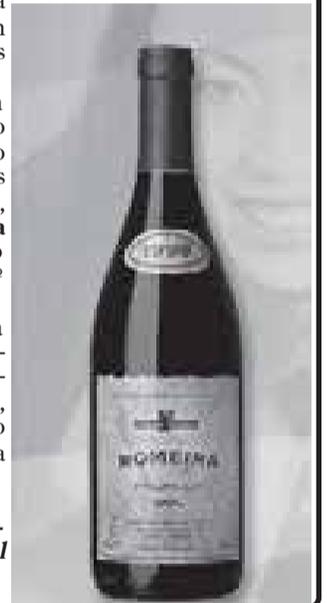
Em Palmela-Terras do Sado situam-se algumas das companhias vinícolas mais prestigiadas de Portugal, como é o caso da José Maria da Fonseca, Bacalhoa-Vinhos de Portugal, J.P. Vinhos, Adega de Pegões, Estabelecimento Prisional Pinheiro Cruz, Casa Ermelinda Freitas e outros produtores de

menor envergadura mas com vinhos de qualidade apreciável. A título de curiosidade, saliente-se o caso do Estabelecimento Prisional Pinheiro Cruz que está geograficamente situado no Alentejo mas ligado "vinico-lamente" à região citada. Se antigamente este estabelecimento ganhava prémios com os seus vinhos nos concursos alentejanos, desde que passou para Palmela-Terras do Sado, deixou de os ganhar! Porquê? E que as castas plantadas em Pinheiro da Cruz não são reconhecidas como castas próprias para Palmela! Daí, não ser admitida nos concursos locais! Uma bizzaria burocrática que penaliza um estabelecimento com provas dadas no passado!

Os vinhos de Palmela, com base na casta Castelão, são considerados bons e a preço acessível. Há vários à venda nas sucursais da SAQ. Sugerimos, por exemplo, o **Romeira 2002**, nº 904086, a 15,85\$ e o **Pedras do Monte 2004**, nº 902486, a 13,05\$.

Convidam-se os leitores a apresentar-nos questões relacionadas com o mundo do vinho, podendo para o efeito, enviar uma mensagem com o tema preferido para alivin@alivin.ca.

Alivin Canada, Boul. St-Laurent, suite 204, Montreal
- Tel: 514-844-8532



Programação desta semana

SONHOS TRÁIDOS



Esta é a história de quatro irmãs solteiras, filhas de um rico empresário português de 65 anos que se estabeleceu há anos na Venezuela, onde tem interesses na extracção de diamantes. Uma telenovela que conta com a participação dos actores Henrique Viana, Cristina Carvalho, Mafalda Vilhena, Ruy de Carvalho e Eunice Muñoz, entre outros. As irmãs Luísa, Susana, Zé e Benedita esperam o pai quando ouvem a notícia de que ocorreu uma grande explosão numa mina que deixou soterrados vários mineiros e o empresário português António Garrido.

Quarta-feira 01-02	Quinta-feira 02-02	Sexta-feira 03-02	Sábado 04-02	Domingo 05-02	Segunda-feira 06-02	Terça-feira 07-02
02:00 Bom Dia Portugal 05:00 Praça Da Alegria 08:00 Jornal Da Tarde 09:15 Entre Nós 09:45 Parlamento Europeu 10:05 Portugal No Coração 12:00 Quiosque 12:15 Notícias Rtp Madeira 12:30 Europa Contacto 13:00 Portugal Em Directo 13:45 Memórias De Um Rio 15:00 Telejornal 16:00 Contra-Infomção 16:15 Prós E Contras 18:30 Europa Contacto 19:00 Jornal Das 24 Horas 20:00 Hotel Bon Séjour 20:45 Telejornal Madeira 21:15 Contra Infomção 21:30 Telejornal Açores 22:00 Glamour 22:30 1001 Escolhas 23:30 Bocage 00:30 6ºfestival Angra Jazz 01:00 Repórter África	02:00 Bom Dia Portugal 05:00 Praça Da Alegria 08:00 Jornal Da Tarde 09:15 Entre Nós 09:45 Parlamento Europeu 10:05 Portugal No Coração 12:00 Quiosque 12:15 Notícias Rtp Madeira 12:30 África Do Sul Contacto 13:00 Portugal Em Directo 14:00 Sonhos Traídos 15:00 Telejornal 16:05 Contra-Infomção 16:15 Diver(C)ldades 18:00 Portugal A Vista 18:30 África Do Sul Contacto 19:00 Jornal Das 24 Horas 20:00 Sonhos Traídos 20:45 Telejornal Madeira 21:15 Contra Infomção 21:30 Telejornal Açores 22:00 Grande Noite Do Fado 23:15 Vidas 00:15 A Nossa Europa 01:00 Repórter África	02:00 Bom Dia Portugal 05:00 Praça Da Alegria 08:00 Jornal Da Tarde 09:15 Entre Nós 09:45 Parlamento Europeu 10:05 Portugal No Coração 12:00 Quiosque 10:15 Notícias Rtp Madeira 12:30 Brasil Contacto 13:00 Portugal Em Directo 14:00 Sonhos Traídos 15:00 Telejornal 16:05 Contra-Infomção 16:15 Rtp Notícias 17:00 Grande Noite Do Fado 18:00 Conhecer Setúbal 18:30 Brasil Contacto 19:00 Jornal Das 24 Horas 20:00 Sonhos Traídos 20:45 Telejornal Madeira 21:15 Contra Infomção 21:30 Telejornal Açores 22:00 Diver(C)ldades 23:30 Por Outro Lado 00:30 Olhar O Mundo 01:00 Repórter África	02:00 70x7 02:30 Floresta Mágica 04:00 Sms - Ser Mais Sabedor 04:45 2010 05:30 África 7 Dias 06:00 Latitudes 06:30 Portugal À Vista 07:00 Brincar A Brincar 08:00 Jornal Da Tarde 09:15 Parlamento 10:45 A Nossa Europa 11:45 Bombordo 12:15 Notícias Rtp Madeira 12:30 Atlântida (Açores) 14:00 Venezuela Contacto 14:30 A Alma E A Gente 15:00 Telejornal 16:15 Futebol: 1ª Liga 18:00 Sabores 18:30 Venezuela Contacto (R) 19:00 Jornal Das 24 Horas 20:00 A Alma E A Gente 22:30 Futebol 1ª Liga 23:00 Venezuela Contacto 23:30 A Hora De Baco 00:00 Rtp Notícias 01:00 Heranças De Ouro	02:00 Da Terra Ao Mar 02:30 Pop Up 03:00 As Lições Do Tonecas 03:30 Sms - Ser Mais Sabedor 04:30 Biosfera 05:00 Eucaristia Dominical 06:00 Descobrir Portugal 07:00 Brincar A Brincar 08:00 Jornal Da Tarde 09:45 Ua - Universidade De Aveiro 10:15 Todos Ao Pavilhão 11:00 Top + 12:15 Obras Do Max 13:00 Notícias Rtp Madeira 13:15 Notícias De Portugal 14:00 Magazine Timor Contacto 14:30 Sabores 15:00 Telejornal 16:00 As Escolhas De Marcelo 16:30 Contra-Infomção 17:00 Fados De Sempre li 19:00 Jornal Das 24 20:00 Consertos Na Cave 22:00 Atlântida 23:30 Bombordo 00:00 Descobrir Portugal 01:00 Contra Infomção	02:00 Bom Dia Portugal 05:00 Praça Da Alegria 08:00 Jornal Da Tarde 09:10 Entre Nós 09:40 Parlamento Europeu 10:05 Portugal No Coração 12:00 Nós 12:15 Notícias Rtp Madeira 12:30 Eua Contacto - N. Jersey 13:00 Portugal Em Directo 14:00 Filha Do Mar 15:00 Telejornal 16:00 Contra-Infomção 17:00 Bocage 18:00 Bombordo 18:30 Eua Contacto - N. Jersey 19:00 Jornal Das 24 Horas 20:00 Hotel Bon Séjour 20:45 Telejornal Madeira 21:15 Contra Infomção 21:30 Telejornal Açores 22:00 As Obras Do Max 23:00 Prós E Contras 01:00 Repórter África 01:30 Bom Dia Portugal	02:00 Bom Dia Portugal 05:00 Praça Da Alegria 08:00 Jornal Da Tarde 09:15 Entre Nós 09:45 Parlamento Europeu 10:05 Portugal No Coração 10:00 Quiosque 10:15 Notícias Rtp Madeira 10:30 Magazine Canadá Contacto 13:00 Descobrir Portugal 13:45 Filha Do Mar 15:00 Telejornal 16:05 Contra-Infomção 16:15 A Alma E A Gente 16:45 Estádio Nacional 18:30 Magazine Canadá Contacto 19:00 Jornal Das 24 Horas 20:00 Hotel Bon Séjour 21:45 Telejornal Madeira 22:15 Contra Infomção 22:30 Telejornal Açores 23:00 Bombordo 23:30 Trio De Ataque 00:00 Portugal À Vista 00:30 O País Em Memória 01:00 Repórter África

Alfred Dallaire | MEMORIA
Cada vida é uma história

514 277.7778

www.memoria.ca

1866 277.7778

4211, boul. St-Laurent, Montréal - 1198, Jean Talon Est, Montréal - 1100, St-Hubert, St-Hubert 2178, boul. St-Martin, Lével

Guia do Consumidor

CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO EM PORTUGAL EM 31 JANEIRO 2006
1 EURO = 1.3911

UM SERVIÇO DO
Millennium
 514.287.3370

Consulado Geral de Portugal

2020 Rua University, suite 2425
 Montreal (Québec) H3A 2A5
 Tel.: 514.499.0359
HORÁRIO DE ABERTURA
 2ª, 3ª, 5ª, 6ª das 9 às 12h30
 4ª das 9h - 12h30 e das 14h-17h
 Site Web
 www.cgportugalmontreal.com

URGÊNCIAS E SERVIÇOS PÚBLICOS

Polícia, Fogo, Ambulância	9-1-1
Clínica Portuguesa Luso	514.849.2391
Deteção de gás	514.598.3111
Emigração Canadá	514.496.1010
Emigração Quebec	514.873.2445
Hospital Hôtel-Dieu	514.890.8000
Hospital Royal Victoria	514.842.1231
Hospital Ste-Jeanne-d'Arc	514.842.6141
Hospital Ste-Justine	514.345.4931
Hosp. Montreal para Crianças	514.934.4400
Informação Montreal	514.872.1111
Normas do trabalho	514.873.7061
Recolha de lixo e urgências	514.872.3434
Serviço Interculturais	514.872.6133
Sun Youth, Serviços de Urgência	514.842.6822
Urgências sociais	514.896.3100

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Ass. dos Pais	514.495.3284
Ass. Port. do Canadá	514.844.2269
Ass. Port. do Espírito Santo	514.254.4647
Ass. Port. de Lasalle	514.366.6305
Ass. Port. de Ste-Thérèse	514.435.0301
Ass. Port. do West Island	514.684.0857
Casa dos Açores do Qc	514.388.4129
Casa do Ribatejo	514.729.9822
Centro de Ajuda à Família	514.982.0804
Centro Port. de Referência	514.842.8045
Centro Com. do Espírito Santo	514.353.1550
Clube Oriental Port de Mtl	514.342.4373
Clube Português de Montreal	514.844.1406
Instituto Cultural Açoriano	514.844.6371
Filar. Portuguesa de Mtl.	514.982.0688
Folc. Campinos do Ribatejo	514.353.3577
Folc. Português de Mtl.	514.739.9322
Missão de Nossa Sra Fátima	514.687.4035
Rancho Folc. Verde Minhó	514.768.7634
Sporting Clube de Mtl	514.499.9420
Sp.Mtl e Benfica	514.273.4389

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa	514.484.3795
Igreja Católica de Santa Cruz	514.844.1011
Igreja N. S. de Fátima de Laval	450.687.4035
Assembleia de Deus	514.583.0031
Centro Cristão da Família	514.376.3210
Igreja Nova União	514.593.9950
Igreja Cristã Vitoriosa	514.525.9575
Igreja St-Enfant-Jésus	514.271.0943

ENSINO ESCOLAR

Atlântico	514.387.1551
Brossard	450.659.4356
Laval	450.687.4035
Lusitana	514.353.2827
Santa Cruz	514.844.1011

RÁDIO E TELEVISÃO

CHTV	514.522.4150
Portugalíssimo	514.483.2362
Rádio Centre-Ville	514.495.2597
Radio Clube Mtl.	514.849.9901

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE	
681 Jarry Est	514.273.9638
CONFORT	
4057 Boul. St-Laurent	514.987.7666
LATINO	
177 Mont-Royal Est	514.849.1153
LISBOA	
355 Rachel Est	514.844.3054
TAGUS	
4289 St-Laurent	514.844.3307
BOUTIQUES	
BOUTIQUE ANA MARIA	
4409 St. Laurent	514.849.6619

CAIXA DE ECONOMIA

CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077

CANALIZADORES

PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL INC.
 4267 Av. Coloniale 514.285.1620
 514.672.4687

CLÍNICAS

CLÍNICA MÉDICA LUSO
 1 Mont-Royal Este 514.849.2391

CLÍNICA MÉDICA NOVA

3755 Boul. St-Laurent 514.987.0080

CONTABILISTAS

GEORGE PRENDA, C.A.
 4157 St-Laurent 514.232.3095

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
 4270 Boul. St-Laurent, #209 514.499.1624

DISCOS/LIVROS

DISCOTECA PORTUGUESA
 4134 St-Laurent 514.843.3863

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
 225 Gounod 514.385.1484
 514.385.3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA TRANG
 4148 Boul. St-Laurent
 entrega ao domicílio 514.844.6212

FLORISTA

FLEURISTE FLORATERIA
 90 AV. Des Pins O. 514.288.4548
 Fax.: 514.288.0225

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE | MEMORIA
 www.memoria.ca
 4231 St-Laurent
 Eduino Martins, Cel.: 514.277.7778
 514.862.2319

ALFRED DALLAIRE Groupe Yves Legaré
 1350 Autoroute 13, Laval 514.595.1500
 Victor Marques 514.570.9857

GARAGENS

ALBERT STATION SERVICE
 4209 De Bullion 514.845.5804

HOTEL

RAMADA BLAINVILLE
 www.hotelramadablainville.com
 1136 Boul. Labelle 450.430.8950

IGREJAS

IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA
 Pastor Pedro Felizardo Neves
 6297 Monkland Ave. 514.484.3795

MÁQUINAS DE COSTURA

MONSIEUR MACINE À COUDRE.
 7341 St-Hubert 514.271.6452

MERCEARIA

SÁ & FILHOS
 4701 St-Urbain 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 1735 Boul. des Laurentides 450.669.7467

[MEMORIA] DESIGN

Design de monumentos
 www.memoriadesign.com
 5038 rua St. Urbain 514.710.0132

MÓVEIS

ARCA
 4117 St-Laurent 514.842.0591
MEUBLES JEUNESSE
 4089 St-Laurent 514.845.6028

NOTÁRIOS

M. LUCIEN BERNARDO
 4242, Boul. St-Laurent, Suite 203 514.843.5626

EDUARDO DIAS

4256 Boul. St-Laurent 514.985.2411

OURIVESARIA

OURIVESARIA ROSAS DE PORTUGAL
 3723 Boul. St-Laurent 514.843.8727

PSICÓLOGOS

JORGE VASCO
 406, St-Joseph Este 514.288.2082

PADARIAS

PADARIA LAJEUNESSE
 533, Gounod 514.272.0362

QUIROPATAS

DR. MARC CHENÉ
 "Centre Chiropratique"
 7050, Jean-Talon Este, Anjou 514.351.1716

DR. FRED M. ZAROW

"Clinique Chiropratique Zarow"
 6872 St-Denis #101 514.279-6536
 www.cliniquezarow.com/portugues

RESTAURANTES

CAFÉ AÇORES
 350, LIÉGÉ E. 514.858.6030

ESTRELA DO OCEANO

101 Rachel E. 514.844.4588

RESTAURANTE DA LILLO

615, Jarry E., Montreal 514.276.1888

SOLMAR

111 St-Paul E. 514.861.4562

REVESTIMENTOS

TAPIS RENAISSANCE ST-Michel
 7129 Boul. St-Michel 514.725.2626

TIPOGRAFIAS

TYPOGALLTÉE.
 4117-A, St-Laurent 514.844.0388

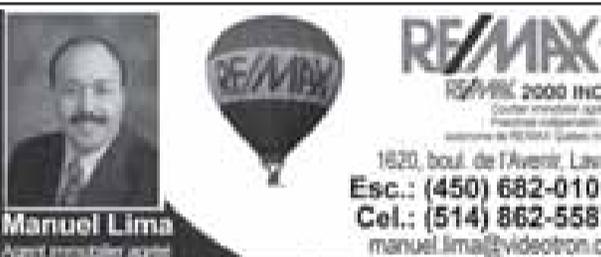
TRANSPORTES

TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA

Tel.: (514) 374-2395 Fax: (514) 374-9755

Posseio largos anos de experiência e poder, oriundo dos meios ancestrais. Com a máxima honestidade e sigilo, ajuda quaisquer que sejam os casos desesperados, mesmo os de difícil solução. Argúntas, Mau-olhado, Amaldiçoções, Desvio, Aproximações, Casas assombradas, Males Físicos, Impotência Sexual, Vícios, etc. Desamiamo também todos os males fluídos que existem em el Trabalho. A distância por bons guias com Telefonia fortíssimos para todos os final. Considerado um dos melhores Profissionais no Canadá e estrangeiro, consultado por vários colegas devido as muitas perguntas feitas exactas e os tratamentos eficazes. Fado Português.



RE/MAX
 REALTY 2000 INC.
 1620, boul. de l'Avenir, Laval
 Esc.: (450) 682-0101
 Cel.: (514) 862-5587
 manuel.lima@videotron.ca



STE-ROSE, LAVAL
 4 quartos fechados, 2 quartos de banho. \$19,000*

CHOMEDEY, LAVAL
 Impecável, 3 quartos fechados, 2 quartos de banho. 195,000*

CHOMEDEY, LAVAL
 4 quartos fechados. Disponível imediatamente. 209,900*

FABREVILLE, LAVAL
 4 quartos fechados, Garagem. Impecável. 258,000*

CHOMEDEY, LAVAL - ILE PATON
 Condo de luxo, piscina, garagem. 229,000\$

CHOMEDEY, LAVAL - ILE PATON
 Condo de luxo, piscina, garagem, à beira do rio. 248,000\$



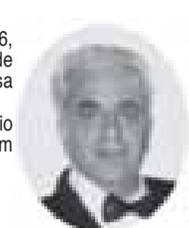
RSTF
 Companhia de bordaduras e passeios de cimento procura:

- chefe de equipa
- operador de máquina escavadora com experiência
- acabador de cimento
- jornaleiro
- condutor classe 1

Contactar: (514) 494-2624 ou enviar CV por fax: (514) 494-0621

Neerologia

António de Melo
 1936 - 2006



Faleceu em Montreal, no dia 27 de Janeiro de 2006, com 69 anos de idade, António de Melo, natural de Faial da Terra, São Miguel, Açores, esposo de Rosa de Melo. Deixa na dor sua esposa, seus filhos José e António e seus cônjuges respectivos, e seus netos, assim como outros familiares e amigos. Os serviços fúnebres estiveram a cargo de: **Alfred Dallaire | MEMORIA** 4231, Boul. St-Laurent, Montreal 514. 277.7778 www.memoria.ca
Eduino Martins
 O funeral realizou-se segunda-feira, 30 de Janeiro de 2006, na igreja da Missão Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre para o Mausoléu St-Martin, onde foi a sepultar, em cripta. A família vem por este meio, agradecer a todas as pessoas que se dignaram a tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

Maria José Verissimo Carvalho
 1907 - 2006

Faleceu em Laval, no dia 27 de Janeiro de 2006, com 98 anos de idade, Maria José Verissimo, natural de Candelaria, São Miguel, Açores, esposa do já falecido Manuel Carvalho. Deixa na dor seus filhos(as) Maria do Carmo (Antonio Carvalho), Angelina, já falecido José, Manuel (Isabel Aguiar), João (Maria dos Anjos Ferreira), Guilherme (Monique Charest), seus 15 netos, 28 bisnetos e 1 trisneto, sua irmã Mercês Verissimo e seu irmão José Cordeiro, assim como outros familiares e amigos. Os serviços fúnebres estiveram a cargo de: **Alfred Dallaire | MEMORIA** 2159, boul. St-Martin este, Laval 514. 277.7778 www.memoria.ca
Eduino Martins
 O funeral decorreu segunda-feira, 30 de Janeiro de 2006, na igreja Notre-Dame-de-Fatima, seguindo depois o cortejo fúnebre para o cemitério St-Martin, onde foi a sepultar. A família, muito sensibilizada, vem por este meio, agradecer a todas as pessoas as muitas provas de carinho e amizade que lhe foram dadas por ocasião do funeral do seu ente querido, bem como a todas aquelas que, por qualquer forma, lhe tenham manifestado o seu sentimento de pesar por tão infausto acontecimento. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

Madalena Conceição Correia
 1903 - 2006



Faleceu em Montreal, no domingo 29 de Janeiro de 2006, com 102 anos de idade, Madalena Conceição Correia. Deixa na dor sua nora Elci Xavier; suas netas Dília e Natal Lourenço; seus bisnetos Luís Carlos Jr., Carla e Sandra Fagundes, e Katie Lourenço Dutra, assim como muitos amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de: **Urgel Bourgie** 6700, Beaubien este, Montreal (514) 735-2025
 O velório da defunta realiza-se hoje, 1 de Fevereiro, das 19h00 às 22h00, e amanhã, quinta-feira, desde as 8h00, sucedendo-se o funeral, às 11h00, na Igreja St-Donat (6805-B de Marseille, em Montreal). O cortejo fúnebre seguirá depois em direcção ao Cemitério Repos St-François d'Assise. A família vem por este meio, agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que, de qualquer forma, se lhes associaram na dor. A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.

Lee Sin Chin
 1927 - 2006

Paulo China e sua família, vêm por este meio, agradecer à comunidade portuguesa de Montreal e de Portugal, e especialmente à equipa dos cuidados intensivos do hospital St-Mary, as muitas provas de carinho e amizade que lhe foram dadas por ocasião do funeral do seu ente querido, bem como a todas aquelas que, por qualquer forma, lhe tenham manifestado o seu sentimento de pesar por tão infausto acontecimento. **A todos um sincero Obrigado Bem-Hajam.**

Les Entrepreneurs Bucaro
 Companhia de construção procura

- chefe de equipa para colocação de "pavé-uni",
- empregado geral para colocação de "pavé-uni",
- um condutor de camião de 12 rodas, classe 1, com um mínimo de 3 anos de experiência.

Contacte Joe Bucaro
 (514) 808-0419

Pagamento com VISA ou MASTERCARD pelo telefone

Cheque ou dinheiro, apresentar-se na redacção do jornal

Serviços e Negócios

EMPREGOS

CADROPORTE
Pessoal para trabalho geral e para enquadramento de portas de metal.
700 boul. Industrial
BLAINVILLE
Gil da Silva (450) 434-9000
ext.238 (514) 708-3207

Operários, mínimo de 5 anos exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro.
(514) 820-5247

Companhia de telecomunicações procura vendedores (por telefone) dinâmicos para promover os seus serviços de chamadas internacionais e locais, e seus serviços de Internet. Os candidatos interessados devem ser fluentes em Francês, Inglês e Português. **Contactar Carla, pelo telefone: (514) 722-5656, ou enviar CV por email: hr@selectcomtelecom.ca**

Homens sérios e pontuais, com experiência, para colocação de "pavé-uni" e muros. Deve ter carta de condução. **Contactar Dias: (514) 704-6422**

Versati Uomo
Fábrica de casacos de fatos para homem - Procuramos empregados com experiência em casacos de fatos de homem para trabalhar com as máquinas seguintes:
- de fazer casas de botões; - de botões; - "jumping machine"; - "longseamer"; - "plain"
Também procuramos alfaiate/costureira e operador para colocar as mangas dos casacos.
Boas condições de trabalho, 39 horas por semana. Ar condicionado. Os candidatos interessados devem apresentar-se no **8219, 17e Avenue, local 201**, perto da Jarry (entre St-Michel & Pie-IX). Tem paragem de autocarro na esquina de Jarry e 17e Avenue

Procuramos pessoal para trabalhar em "terrassement". Salário a partir de \$14 sem experiência. Com experiência, salário a discutir.
Contactar Vitorino Morgado (450) 656-5216

O restaurante Chez Le Portugais está à procura de pessoal, profissional, para serviço de mesa.
Contactar Henrique ou Francisco (514) 849-0550

Procuramos pessoal responsável para limpeza de escritório, situado em West Island. Tempo parcial. Deve ter carro.
(514) 624-3437

Procuramos pessoal para o restaurante, cozinha e sala.
(514) 836-3066

Signature
Procuramos pessoal para emprego de limpeza comercial, para trabalhos árduos. 6 meses de experiência. Deve ter carro.
Os candidatos interessados devem falar Francês fluentemente.
Enviar C.V. por fax: (514) 527-4808 ou por email: gmatton@signature.ca

O Salão Nela precisa assistente cabeleireiro, a tempo parcial.
Contactar Armando ou Mary: (514) 844-8157

Precisa-se padeiro com experiência.
(514) 844-2169

Senhora para fazer limpeza. Três vezes por semana. Das 9h às 15h.
(514) 342-9070

Precisa-se ajudante de cozinha, 3-4 dias por semana.
Os candidatos interessados devem apresentar-se no restaurante: 1014, Laurier oeste, em Montreal

Precisa-se cozinheiro, a tempo inteiro. Horário de dia, da segunda à sexta-feira. Horas a discutir. Apresentar-se ao restaurante, no 8261, boul. St-Laurent, em Montreal, ou telefonar ao (514) 389-0606

A Agência de Seguros Paulo Gonçalves necessita 2 telefonistas.
Contactar Paulo: (514) 884-0522

ALUGA-SE

Aluga-se 5 1/2 num duplex, em bom estado, com entradas de máquina de lavar e secar. Situado na 25e Avenue, em frente à escola na St-Michel.
(514) 322-5125

VENDE-SE

Restaurante de grelhados, situado na rua St-Hubert. Contrato fácil.
Contactar Fernando (514) 723-1750 ou (514) 384-2516

Negócio à venda em Longueuil
Garagem de bate-chapa (bodyshop) com triplex integrado. Muito bom rendimento.
Contactar Paulo Rotondo (514) 779-6865
será atendido em Francês ou Inglês.
REMAX PERFORMANCE INC.

Ouviveria à venda, no bairro Ahuntsic. Ideal para ourives ou relojoeiro.
(514) 389-1914

Em Villeray, 5plex, com 1x6 1/2 e 4x4 1/2. Cave terminada. Cozinha, sala de banho, estacionamento para 2 carros. A minutos do metro. Aceita pagamento completo ou parte, em Portugal.
Contactar Isabele Duarte (514) 250-2140

EXCURSÕES

Organiza-se passeio à cabana de açúcar, no dia 26 de Fevereiro.
Contactar Beatriz Lourido (514) 286-1972

Faça a sua escolha - Positivo ou negativo

SR. ABONDY - VIDENTE MÉDIUM

Mais eficaz do que os outros. Ajuda-vos em todas as áreas: amores, casamento, fidelidade (casais e família), sorte nos jogos e exames, desenvoltura, impotência, etc.

Resultado garantido a 100%. Rápido; em 2 dias.

Com apontamento, das 9h às 20h
Fala Francês. ☺ Crémazie

514 618-3353

MARIA DA CRUZ
Courtier Immobilier Agréé
5601 av. McLynn
Mtl, H3X 2P9
Cell: **(514) 953-9113**

REPENTIGNY
Bungalow impecável - 3+2Qts, 2Q/banho, Cave terminada, lareira, garagem, grande terreno
"PARA VENDA RÁPIDA"
Casa aberta domingo 5 de Fevereiro, das 14h às 16h
644 Iberville (em Repentigny)

REMAX Alliance Inc.
Courtier Agréé
Informação gratuita - casas, hipoteca...
CARLOS AGOSTINHO
Agent Agréé
EXPERIENCE
Hall of Fame
Club 100% OR
514.374.4000
514.351.2998
514.956.9012

MASSAGENS

Massagista e terapeuta de Reiki

Diplomada na Europa, com 15 anos de experiência. Tratando adultos e crianças, com bons resultados. Livre-se do stress das dores no corpo, Dor ciática, dores de coluna, formigueiro, dores de pernas e braços. Beneficie de uma boa massagem, fazendo a sua marcação pelo:
514-276-4138
Dá-se recibo.

\$ NEED MONEY? \$
Are you working full time?
If you are, call and get cash now!
Guaranteed.
(514) 739-4004
English or French

RE/MAX REMAX AMBIANCE INC.
Courtier Imm. agréé

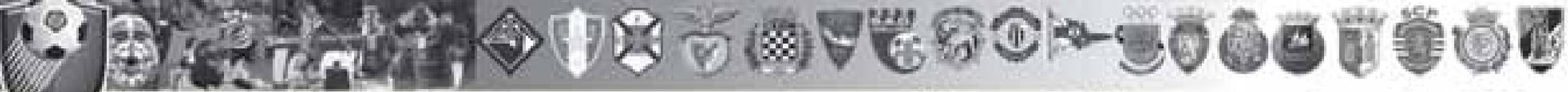
CLEMENTINA SILVA
339-9647 • 382-0940
Vencedora Hall of Fame Club 100% OR

RE/MAX
DU CARTIER-VILLERAY
7170 St-Laurent
Esc.: (514) 372-2432
Cel.: (514) 770-8200
Res.: (514) 372-2431
Avaliação gratuita

Artindo (Alain) Veloso

72 CASAS VENDIDAS EM 2003

RE/MAX
Esc.: 374-8250
254-0216
254-6139
José Mourer
ST-MICHEL



Vive as emoções com a Superliga. Viva o Futebol!!!

Um dia de leão

Há uma semana o Sporting parecia ter tudo perdido, mas tinha ficado aqui o alerta: poderia mudar tudo numa só semana. E não é que, numa jornada verdadeiramente leonina, isso aconteceu? Na Luz, Paulo Bento repetiu a vitória sobre o Benfica que o ano passado havia conquistado com os juniores e relançou a sua equipa na discussão, pois o FC Porto não teve argumentos para marcar ao Rio Ave em Vila do Conde. Moral da história: temos o Sporting a três pontos do Benfica e a sete do líder, uma margem mais tranquilizadora. Embora não totalmente, porque falta agora saber se os leões conseguem superar a sua inconstância de resultados, a ser colocada à prova numa nada simples recepção ao Nacional. E este, por sinal, até regressou aos triunfos e continua na terceira posição, igualado com um Braga que também

voltou a ser o que era, não sofrendo golos e marcando aquele de que necessita para vencer, dados importantes antes de uma visita ao Dragão. Mas tudo isto significa, face à quebra dos dois primeiros, ter-se equilibrado de novo o quinteto da dianteira.

Mais para trás, o Belenenses viveu um dia fantástico, marcando cinco golos ao Penafiel - três deles de Ahamada - e ganhando alguma tranquilidade, pois na segunda metade da tabela só a Naval também venceu.

O Marítimo também recebeu o Leiria com três golos, mas deixou de entrar nestas contas. A equipa de Bonamigo fez duas ultra-passagens e passou a estar na metade de cima.

Um dérbi também justifica balanços em números. O Sporting não virava um resultado negativo na Luz há 55 anos e há 11 que não vencia o Benfica nos dois jogos do campeonato; aliás, como também empatou no Dragão, até já venceu o "campeonato dos grandes".

Já o herói Liedson, bisou pela quarta vez esta época e vai em cinco golos em outros tantos dérbi da capital, não tendo estado na-quele que o ano passado... custou o título.

Quando ao Benfica, interrompeu uma série de nove jogos com vitórias, sete delas no campeonato - Manchester United e Tourizense estiveram nas restantes -, igualando mas não suplantando um registo que não possuía desde 1998/99.

E viu terminar um invejável período de 70 dias sem derrotas (última em Braga, a 19 de Novembro passado), que lhe valeram o apuramento na Liga dos Campeões e o actual segundo lugar na Liga portuguesa



GEORGE PRENDA, C.A.

comptable agréé
chartered accountant
contabilista diplomado

Ajudando a comunidade portuguesa a desenvolver-se e prosperar, dando-lhe acesso a serviços profissionais nos seguintes temas:

- Contabilidade e verificação da mesma
- Escritura de livros
- Processamento de salários/TPS/TVA/CSST
- Impostos corporativos e pessoais
- Apelação de impostos fed/prov
- Planificação financeira e de impostos
- Consultor em administração
- Consultor em informática
- Instalação e treino de productos informáticos
- Administração de prédios
- Assistência para obtenção de licenças
- Análises de projectos
- Especialista nos temas seguintes: automóvel, construção, imóvel, paisagem, restaurantes, retalhista, têxtil e serviços industriais



Membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec

Tel: (514) 232-3095 Fax: (514) 842-9153
4157 St-Laurent (esq. Rachel) H2W 1Y7

Ronald Koeman "Não criámos nenhuma oportunidade de golo"

Considerando o "resultado justo", o treinador encarnado lançou um olhar sobre o encontro. "O Benfica não esteve bem. Depois do primeiro golo, o Sporting esteve melhor e criou mais oportunidades de golo", salientou, refutando a ideia de que a confiança excessiva tenha afectado os campeões nacionais: "A euforia dos adeptos poderia ser normal, mas, com os jogadores, isso não aconteceu. Sabiam que o Sporting tinha qualidade na frente, mas não estivemos bem. Jogámos mal. Nem a defesa, nem o meio-campo, nem o ataque esteve ao seu nível, logo, o Sporting esteve melhor."

O técnico não conseguiu encontrar explicações para a fraca exibição das águias. "Não sei o que se passou. Não precisamos de motivar os jogadores para um dérbi, mas não estiveram bem. Não criámos nenhuma oportunidade em todo o jogo e, dessa forma, não se pode ganhar. Defensivamente, não estivemos tão bem e, se o ataque também não o está, é impossível ganhar", indicou, realçando o golpe sofrido com a derrota frente aos leões: "Não gosto de perder um dérbi, mas não há que baixar os braços. Ainda no último jogo estivemos bem e temos de reagir. E duríssimo perder um dérbi em casa, mas há que reagir e voltar ao que tínhamos feito ultimamente."

Paulo Bento "Fizemos um jogo fantástico"

Paulo Bento começou por descrever o dérbi como "um bom espectáculo". "Foi um jogo com qualidade e dentro daquilo que pretendíamos. Dominámos durante cerca de 80 minutos. Tivemos o controlo do jogo e, mesmo quando estávamos a perder contra um adversário valioso, nunca desanimámos. Soubemos viver numa situação que era adversa e fizemos uma exibição de grande qualidade, de uma boa equipa, que pretende ser grande. Mostrámos que podemos ser uma grande equipa", sublinhou, colocando freio na euforia.

O resultado, venceu Paulo Bento, poderia ter sido mais expressivo. "Mandámos no jogo, fruto de uma atitude e de uma capacidade mental para dar a volta a um resultado num estádio com um ambiente fantástico. Já esperava um Sporting ambicioso e fomos melhores, tivemos mais capacidade. Fomos mais equipa. Por tudo isto, o resultado poderia ter sido mais dilatado"

José Mourinho e a selecção portuguesa: «Esperem por mim»

José Mourinho, treinador do Chelsea, falou uma vez mais da possibilidade de orientar a selecção portuguesa. O técnico, que recebeu nesta segunda-feira a insígnia de Grande Oficial da Ordem do Infante D. Henrique, espera «pegar» na selecção do seu país num prazo ideal de 12 anos, ou seja, em 2018. «Esperem por mim. Eu quero muito treinar a selecção e também sinto que Portugal quer. O momento ideal, na minha opinião, é daqui a 12 anos e para cumprir quatro anos no lugar, de forma a fazer um Europeu e um Mundial», considera. O treinador garantiu estar «muito bem e confortável no Chelsea», negando a possibilidade de treinar a selecção de Inglaterra. Para José Mourinho, a Ordem do Infante, atribuída pelo Presidente da República, Jorge Sampaio, a 10 de Junho, e entregue nesta segunda-feira pelo Embaixador português em Londres, Fernando Andresen Guimarães, é a distinção «mais importante» da sua carreira.

«É o prémio mais bonito, mais importante e com maior simbolismo. Tive de disfarçar um bocadinho a emoção para não se perceber o que estava a sentir. (ndr. O prémio de) Melhor do Mundo ou melhor da Europa ganha-se hoje e perde-se amanhã, mas este fica para sempre», explicou José Mourinho.

"Medalha de Bronze" para Portugal

A Selecção Nacional B terminou na última quinta-feira a sua prestação no VI Torneio Internacional de Vale do Tejo, onde se classificou num modesto terceiro lugar. A vencedora do torneio foi a Eslováquia, que venceu a Eslovénia por 3-1.

Helena Resende

Portugal assegurou esta quinta-feira, a terceira posição no prestigiado Torneio do Vale do Tejo, disputado no Estádio de Rio Maior, onde arrecadou uma vitória significativa (por 4-1), frente à Geórgia.

Neste encontro a equipa das quinas foi claramente a equipa mais dominante, e logo nos primeiros minutos da partida Hugo Almeida desperdiçou a primeira grande oportunidade do jogo, rematando a centímetros do poste esquerdo. Mas foi precisamente Hugo Almeida, que aos 23 minutos de jogo, abriu o marcador para a equipa Lusa, cabeceando na perfeição, um cruzamento de Ivanildo.

Na etapa complementar as coisas começaram de forma diferente, quando aos 48 minutos, Giorgi Chelidze apareceu sozinho na grande área de Portugal, aproveitando desta feita um atraso «infeliz» de José Gonçalves. Giorgi limitou-se a passar a bola por cima de Paulo Ribeiro, e a rematar certo no fundo da baliza portuguesa, fazendo assim o primeiro e único golo da equipa da Geórgia.

Portugal não baixou os braços perante o sucedido e 7 minutos mais tarde, Hugo Almeida bizou, após uma boa jogada individual de Davide.

Aos 64 minutos, o resultado voltaria a ser alterado, mas

desta feita por Semedo que após mais um cruzamento de Ivanildo, cabeceou sobre o guarda-redes. Porém na recarga, Semedo não falhou e marcou o 3-1, estabelecendo assim o resultado final da partida. Assim sendo Portugal colocou-se na terceira posição do torneio.

Já a Selecção da Eslováquia conquistou o troféu, depois de nas duas edições anteriores do Torneio se ter classificado na segunda posição do certame. A vitória foi alcançada frente à Eslovénia, num jogo renhido que terminou com o resultado de 2-2.

Leandro Bomfim rescinde com São Paulo - Emprestado ao São Paulo até Junho, o médio brasileiro Leandro Bomfim rescindiu contrato com o clube «tricolor», pelo que o FC Porto terá entre mãos mais um caso para resolver

André Barreto apresentado no E. Amadora - O médio brasileiro André Barreto, que actuava nos polacos do Wisla Cracóvia, está de regresso ao futebol português, tendo sido apresentado como reforço do Estrela da Amadora

«Quero trabalhar para ganhar a confiança do treinador» (Jorge Ribeiro) - O defesa-esquerdo português Jorge Ribeiro, emprestado pelo Dinamo de Moscovo, foi apresentado como reforço do Málaga e mostrou determinação em ajudar o clube espanhol a sair da última posição da tabela classificativa

Cafu rescinde com o Boavista e rumo à Alemanha - O caboverdiano Cafu, que estava na sua quarta época no Boavista, rescindiu contrato com o Boavista. O acordo foi rápido, uma vez que o vínculo terminava no final da presente época e a vontade do jogador era rumar aos alemães do Sportfreunde Siegen (II Divisão).

Naval: Di Pietro entra, sai Glauber - A Naval confirmou a contratação do avançado argentino Di Pietro, que vinha treinando com o plantel orientado por Alvaro Magalhães há alguns dias.

Hugo Viana é novidade nos convocados do Valência - O médio português Hugo Viana é novidade na lista de convocados do Valência para disputar o que falta da partida da Taça do Rei, frente ao Deportivo Corunha.

Parreira dá voto de confiança em Dida - Apesar do momento de má «forma» por que passa o guardião do AC Milan, o seleccionador brasileiro Carlos Alberto Parreira continua a manter a sua confiança em Dida.

Ibrahimovic e mais cinco, plano do Real Madrid para a nova época - O sueco Zlatan Ibrahimovic, actualmente a representar a Juventus, poderá ser o próximo «galáctico» do Real Madrid, segundo notícia esta terça-feira o diário espanhol «As», que aponta ainda para a contratação de mais cinco jogadores por parte dos «merengues» na próxima época

Deco na lista do Manchester United - O internacional português Deco é potencial «alvo» do Manchester United para a próxima época. A garantia é dada à estampa pelo tabloide inglês «Sunday People», explicando que os «red devils» pensam no actual jogador do Barcelona para ocupar o lugar de Roy Keane

Associação de Treinadores da Holanda avisa: «Co Adriaanse vai manter o seu estilo de trabalho» - A Associação Nacional de Treinadores de Futebol da Holanda manifestou publicamente a sua solidariedade para com o técnico Co Adriaanse, alvo de ataque de um grupo de indivíduos domingo à noite no Olival

Manchester United «falha» Paredes - O Manchester United pretendia adquirir de imediato o médio paraguaiense Carlos Paredes, que actuou duas épocas no FC Porto e actualmente milita nos italianos da Reggina.

Portugal vai defrontar Arábia Saudita em Dusseldorf - A FPF confirmou que Portugal vai defrontar a Arábia Saudita na LTU Arena na cidade alemã de Dusseldorf no dia 1 de Março, às 14h45 em Montreal.

Este será o último encontro de preparação da Selecção Nacional antes de começar a 17 de Maio o estágio que antecederá o Mundial 2006. Portugal tem depois previstos mais dois jogos de preparação, um ainda durante a parte do estágio realizada em território nacional e outro no Luxemburgo a 3 de Junho



Crónica futebolística da Helena Resende

Dois anos depois...

No dia 26 de Janeiro fez precisamente dois anos que faleceu o malogrado jogador húngaro: Miklos Fehér... Lembro-me minuciosamente de todos os instantes que antecederam o triste acontecimento que deixou de luto e consternação Portugal e que acabou por se tornar manchete nos meios de comunicação social, um pouco por todo o Mundo.

Nos instantes finais da 19ª jornada da Superliga 2003/2004, que punha em confronto directo o Vitória de Guimarães e o Sport Lisboa e Benfica, mais precisamente ao minuto 92º e após a recepção de um cartão amarelo, Miklos Fehér limitou-se a sorrir e a cair desamparadamente no chão do Estádio Afonso Henriques, em Guimarães.

O que aos nossos olhos (olhos de quem vê atentamente um jogo de futebol), parecia ser apenas pura estratégia para queimar tempo, cedo se tornou evidente (também aos nossos olhos) que esta se tratava de uma situação bastante delicada... Isto porque o desespero e a angústia de quem muito queria fazer mas pouco podia e as lágrimas de comoção começaram a apoderar-se de todos os que partilhavam naquele dia o relvado com o jogador.



Penso que aqueles foram os quinze minutos mais longos da História do Futebol Português... Instantes de desespero que pareceram horas e horas, para quem esperava por notícias mais calorosas, que infelizmente acabaram por nunca chegar.

Este foi, sem dúvida, um caso inédito na história do futebol português, uma vez que nunca antes tinha sido possível mostrar uma morte em directo durante um jogo de futebol. Não é, portanto, de admirar que este caso tenha sido um cartaz aliciante para milhões e milhões de espectadores que ficaram na primeira fila a ver incessantemente e repetidamente aquelas imagens que mostravam como nós (simples humanos) podemos ser tão frágeis, ao ponto de sucumbir de um momento para o outro.

Na verdade todo este caso se pode assimilar a uma "novela", onde nós simples espectadores vivemos intensamente cada capítulo, aplaudindo as cenas até à exaustão, esperando pura e simplesmente por um desfecho... Isto porque cada passo, cada instante foi seguido minuciosamente pelos meios de comunicação social, para que nenhum pormenor escapasse ao espectador.

Sendo esta uma realidade social, o "Caso Fehér" ganhou um estatuto ainda maior que esse, misturando a realidade dos factos, com o melhor dos efeitos especiais do cinema, onde os homens de carne e osso se tornam imortais e caem para a eternidade.

Miklos Fehér tinha apenas 24 anos...

"Veredicto" complicado para Portugal

Portugal conheceu na passada sexta-feira, em Montreux, na Suíça, os seus adversários da fase de qualificação para o Euro 2008.

A selecção das quinças ficou colocada no grupo A, o mais longo do alinhamento e o mais complicado no que concerne a deslocacões. O enquadramento dos jogos será conhecido a 13 de Fevereiro.

Polónia, Sérvia e Montenegro, Bélgica, Finlândia, Arménia, Azerbaijão e Cazaquistão foram as selecções que saíram na "sorte" à Selecção Portuguesa, para a fase de apuramento para o Euro 2008.

O sorteio foi realizado no centro de convenções de Montreux, na Suíça, pelas antigas estrelas do futebol austriaco e suíço: Andreas Herzog e Stéphane Chapuisat. A fase de apuramento será realizada entre Setembro de 2006 e Novembro de 2007 e serão apuradas para a final, um total de 14 selecções.

Portugal ficou colocado no Grupo A do alinhamento, o único grupo composto por oito equipas.



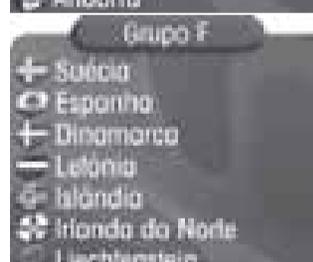
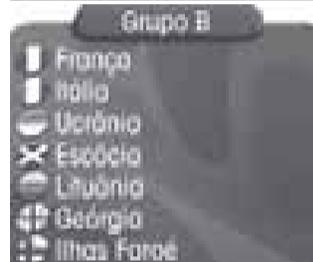
Após o sorteio, Gilberto Madail, presidente da FPF, mostrou-se descontente com a "sorte" da equipa das quinças. Segundo Madail, estas equipas que aparentemente parecem ser acessíveis, podem trazer surpresas, primeiramente devido à dimensão do grupo, e inclusive devido à distância geográfica existente entre as mesmas. "Fiquei insatisfeito não só por serem oito equipas, mas também pelas deslocacões à Arménia, Azerbaijão, Cazaquistão e mesmo Finlândia", explicou Madail.

Cautela é a palavra de ordem

As selecções que se encontram no caminho da equipa Portuguesa são em parte terreno desconhecido para os lusos, e por esse motivo não é possível fazerem-se ainda grandes prognósticos em relação aos jogos.

Segundo o seleccionador nacional, a sorte foi ditada e agora é uma questão de estudar e não subjugar os adversários. "Neste momento, não quero fazer qualquer tipo de avaliação aos nossos adversários. Vamos assentar, olhar para o que nos calhou e, posteriormente, estudá-los. Não há, todavia, grupos fáceis. Actualmente, tudo é difícil, mas, e depois de conhecer melhor os adversários, poderemos fazer, então sim, uma apreciação mais fundamentada", concluiu Scolarí.

O enquadramento dos jogos será conhecido a 13 de Fevereiro.



Derby relança "Leões" na corrida pelo título

Benfica e Sporting mediram forças, em mais um derby emocionante e apaixonante.

As portas do Estádio da Luz abriram-se duas horas antes do encontro e rapidamente o recinto do Sport Lisboa e Benfica encheu-se de cor e vida.

Mas os adeptos encarnados, que depois de no ano passado terem vivido um emocionante derby que relançou o Benfica na conquista do 31º troféu dos encarnados, este ano foram surpreendidos por um Sporting lutador e dominador. Os pupilos de Paulo Bento não ficaram intimidados com o ambiente adverso que se vivia no estádio e sabiam que este jogo era crucial para continuarem na corrida pelo título. Por esse motivo os leões subiram ao relvado cheios de garra e força. Os encarnados, por seu turno, que até estavam moralizados com a sequência de vitórias conseguidas nos 7 jogos anteriores, surpreenderam pelas grandes dificuldades para construir jogadas de perigo. Foi precisamente nos primeiros minutos que Moretto sentiu as suas redes ameaçadas, quando



Liedson no coração da grande área desperdiçou um cruzamento de Sá Pinto e rematou a centímetros do poste esquerdo da baliza dos encarnados. E "como quem não marca arrisca-se a sofrer", aos 27 minutos de jogo, Simão cobriu um livre para o interior da grande área leonina e Custódio, na tentativa de interceptar a bola, acabou por fazer falta. Marcada grande penalidade a favor do Benfica, Simão com calma bateu Ricardo e marcou o único golo dos encarnados na partida. Até ao final da primeira parte o Sporting continuou a dominar o jogo e aos 43 minutos Sá Pinto chegou mesmo a rematar forte sobre a baliza, o que obrigou Moretto a efectuar uma defesa apertada. A segunda parte foi marcada por um erro do árbitro que não viu Tonel derrubar Nuno Gomes na grande área do Sporting. Todavia e apesar deste erro o Benfica continuava muito longe de dominar a partida. Aos 62 minutos da etapa complementar, Beto derruba Liedson na grande área e é marcada uma nova grande penalidade, desta feita contra o Benfica. Coube a Sá Pinto restabelecer a igualdade e o "capitão" dos leões não falhou. Nove minutos mais tarde tudo mudaria, quando após um pontapé longo de Ricardo, Alcides falhou a intercepção da bola e Liedson atirou forte para o fundo da baliza. E seria o próprio Liedson que voltaria a marcar, desta feita aos 82 minutos, após nova falha da defesa encarnada.

O resultado final ficou assim fixado em 1-3.



BISTRO
- DULUTH -

Restaurante - Bar - Terrasse
COZINHA PORTUGUESA E MEDITERRANEA
Proprietários: António Rocha e Camilo Rodrigues
Há 17 anos no plateau - Mont-Royal

ABERTO 7 DIAS
Das 11h da manhã às 3h da madrugada

3 ESPECIAIS:
de \$8.95 a \$10.95
 Incluídos: 1 copo de vinho ou 1 cerveja local, e 1 espresso

ESPECIALIDADES DA CASA
FRANGO NO CHURRASCO E MEXILHÃO
COM 1 ESPRESSO \$7.95

TUDO ISTO DAS 11H30 ÀS 17H00

Variedade de sandes \$5.95
inclui 1 copo de cerveja

"PREÇO DE AMIGOS"
Das 11h00 às 19h00 e das 23h00 às 3h00 da manhã
Cozinha aberta até às 2h00 da manhã

121, rua Duluth Este, Montréal (Québec) H2W 1H2
Tel: (514) 287-9096 - www.bistroduluth.com

CALDENSE

Experiência
Competência
Moda

TEL: 849-1047
VICTOR LUCAS



66 DULUTH EST, MTL





CLASSIFICAÇÃO FUTEBOL

PORTUGAL - SUPERLIGA betandwin

Pos.	Equipa	Pontos	Total			JORNADA 20		2006-01-29	
			V	E	D	CP	CS	Visitado	Visitante
1	FC Porto	44	20	13	5	3	31	12	Naval 2-0 Est. Amadora
2	Benfica	40	20	12	4	4	32	16	Rio Ave 0-0 FC Porto
3	Nacional	39	20	11	6	3	26	11	Sp. Braga 1-0 V. Guimarães
4	Sp. Braga	38	20	12	3	5	21	11	Belenenses 5-0 Penafiel
5	Sporting	37	20	11	4	5	30	21	Marítimo 3-0 U. Leiria
6	V. Setúbal	33	20	10	3	7	14	11	Benfica 1-3 Sporting
7	Boavista	32	20	8	8	4	26	19	Nacional 3-0 Gil Vicente
8	Marítimo	27	20	6	9	5	25	22	V. Setúbal 0-1 Académica
9	Rio Ave	25	20	4	7	7	24	27	D. Ferreira 0-1 Boavista
10	Est. Amadora	25	20	7	4	9	17	20	
11	U. Leiria	25	20	7	4	9	24	28	
12	Belenenses	24	20	7	3	10	24	22	
13	Académica	23	20	6	5	9	17	26	
14	P. Ferreira	22	20	6	4	10	21	28	
15	Gil Vicente	21	20	6	3	11	17	25	
16	Naval	18	20	5	3	12	20	29	
17	V. Guimarães	16	20	4	4	12	10	27	
18	Penafiel	8	20	1	5	14	12	38	

Liga de Honra

Pos.	Equipa	Pontos	J
1	Beira-Mar	41	20
2	Ohanense	40	20
3	D. Aves	35	20
4	Portimonense	34	20
5	Leixões	33	20
6	Godimiar	31	20
7	Sp. Covilhã	29	20
8	Varejo	28	20
9	Estoril	28	20
10	Vizela	25	19
11	Chaves	24	20
12	Santa Clara	23	19
13	Morenense	22	20
14	Maia	21	20
15	Ferrense	20	20
16	Maro	19	20
17	Osarense	14	20
18	Barcelos	14	20



bcpbank

Millennium

Agência de Viagens Lisboa

Fernando Rodrigues

representante do bcpbank e Millennium bcp em Montreal

Agora numa nova localização para melhor servir todos os seus clientes

355 - Rachel Est. (esquina c/ a St- Denis)

Montreal - Québec

H2W - 1E8

Tél (514) 287 - 3370

Fax (514) 844 - 4924

Horário de funcionamento:

Segunda a Sexta-feira: 10-18 horas

Sábados: 9-13 horas

SITEL

Unlock Your Customer Potential

É Fluente em Alguma das Seguintes Línguas (além do Inglês) ?

Português Italiano Alemão

Beneficie das suas competências e avance a sua carreira: SITEL pode ser o lugar para si!

Posições de serviço à clientela.

SITEL é uma das maiores firmas de Tele-Serviços, com mais de 30000 empregados globalmente, especializada em Serviço à Clientela para companhias e indústrias tais como telecomunicações, finança, tecnologia, etc. Somos uma companhia registada na Bolsa de Valores (SWW) negociando com as companhias Fortune 500 através do mundo. Devido a um crescimento sem precedentes, SITEL procura agora profissionais articulados e entusiásticos para se juntarem à equipa. www.sitel.com

Qualificações:

- Excepcionais competências no serviço à clientela
- Bilingue (Inglês e uma ou mais das seguintes línguas: Italiano, Português, Alemão)
- Excelente aptidão em computadores
- Diploma de ensino secundário
- Deve submeter-se a inquérito de crédito e criminal
- Ser flexível e estar disponível para trabalhar em turnos de tarde, noite ou nocturnos (14h00 às 7h00 da manhã)

Oferecemos:

- Salários competitivos (Base horária + prémio de língua e turno)
- Ganhos pagos de duas em duas semanas
- Treino pago
- Meio computadorizado
- Oportunidades de promoção
- Programas oferecendo tarifas corporativas e descontos
- Desenvolvimento contínuo de carreira (Universidade SITEL)
- Acessível à estação de metro (Laurier)



CHAME AGORA e veja o que temos para oferecer:
Contacte Salma
(514) 904-5443

Ou envie-nos por favor os seus CVs para:
 Fax: (514)906-4283
 E-mail: recruitment.laurier@sitel.com
 201 Laurier E., 2nd Floor
 Montréal (Québec) H2T 3E6
 Quatro quarteirões a Oeste do Metro Laurier

Agradecemos a todos os candidatos pelo seu interesse, contudo, só os que forem seleccionados para entrevista serão contactados.